



# LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

ON Y REVIENT TOUJOURS.

Rapport annuel



2005-2006



# Table des matières

<b>Survol de l'année</b> .....	<b>3</b>
Pour une nouvelle vision pour l'avenir de Montréal .....	3
Une structure organisationnelle mieux adaptée .....	3
Un contexte déterminant pour la Société .....	4
La performance générale de la Société.....	4
<b>Message du président du conseil d'administration</b> .....	<b>6</b>
<b>Message de la présidente et chef de la direction</b> .....	<b>7</b>
<b>À propos de la Société</b> .....	<b>8</b>
Mandat .....	8
Statut.....	8
Mission.....	8
Produits et services .....	8
Responsabilité sociale .....	9
Engagement qualité.....	10
Responsabilité environnementale.....	11
Évaluation de rendement.....	12
<b>Régie d'entreprise</b> .....	<b>33</b>
Conseil d'administration.....	33
Gouvernance .....	35
Gestion des risques .....	36
<b>Organisation</b> .....	<b>38</b>
La haute direction .....	38
Gestion des ressources humaines .....	39
<b>Ressources financières</b> .....	<b>40</b>
Analyse financière .....	40
Responsabilité de la direction en matière d'états financiers .....	51
Rapport du vérificateur .....	52
États financiers .....	53
<b>Partenaires</b> .....	<b>65</b>



# Survol de l'année

## **POUR UNE NOUVELLE VISION POUR L'AVENIR DE MONTRÉAL**

Le Vieux-Port de Montréal assure une présence fédérale importante dans le centre-ville de Montréal et constitue une composante essentielle de la revitalisation du secteur riverain de Montréal. Forte du mandat qu'elle a d'intensifier et de promouvoir cette présence fédérale, la Société est bien placée pour apporter une contribution active au Nouveau pacte pour les villes et les collectivités, dévoilé en octobre 2004. Les intervenants majeurs du milieu montréalais estiment que le Vieux-Port est un attrait incontournable dans l'offre culturelle et touristique, et un élément structurant du développement économique de Montréal.

25 ans après sa création, la Société se retrouve à une étape charnière de son existence où la pérennité des installations qu'elle gère et la programmation qu'elle offre au public sont menacées par un manque de ressources récurrentes et stables. La Société doit poursuivre sa mission et protéger ses installations, le tout dans une perspective à long terme permettant des orientations de développement claires, des investissements et un cadre d'intervention stables.

Entamé en 2003-2004 avec la revue de mandat de la Société, les dirigeants de la Société ont poursuivi leur travail pour le renouvellement de la vision de développement du Vieux-Port et l'élaboration d'un plan conséquent pour les dix prochaines années. Ainsi, suite au dépôt en décembre 2004 de trois scénarios de développement, élaborés à la demande du gouvernement, un scénario a été retenu par ce dernier. Formant le cœur du *Plan de développement 2005-2015*, ce scénario a fait l'objet de diverses études et analyses : opportunité, faisabilité, évaluation de coûts, stratégies de mise en œuvre. L'équipe de direction de la Société a consenti cette année, des efforts et des fonds importants à cette démarche.

Les projets prévus au *Plan de développement 2005-2015* ont été établis en fonction des objectifs fédéraux à l'égard du Vieux-Port de Montréal. Les aménagements envisagés devraient résoudre une grande partie des défis liés à l'accessibilité, la saisonnalité et la détérioration des installations. En introduisant des activités quatre saisons qui mettent

en valeur l'économie du savoir, la diffusion culturelle et l'interprétation du patrimoine maritime, la mise en œuvre du *Plan de développement 2005-2015* affirmera à nouveau la vocation du Vieux-Port comme destination culturelle et touristique inégalée à Montréal et contribuera à la qualité de vie des Montréalais. Ainsi, la Société aura les moyens d'attirer, retenir et faire revenir les visiteurs et ce, durant les quatre saisons.

Le travail autour de l'élaboration du *Plan de développement 2005-2015* a donné lieu à plusieurs rencontres avec des intervenants majeurs de la communauté récréotouristique et économique montréalaise. Des acteurs d'importance tels la ville de Montréal, Tourisme Montréal, la Société du Havre et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain ont donné officiellement leur appui enthousiaste au *Plan de développement 2005-2010* du Vieux-Port.

La Société a soumis son *Plan de développement 2005-2015* au gouvernement à l'automne 2005, par l'intermédiaire de son ministre responsable, qui a reçu une approbation de principe du gouvernement. Le déclenchement des élections n'a pas permis d'obtenir le financement nécessaire pour la mise en œuvre de la première phase du *Plan*. La Société redoublera d'efforts en 2006-2007 pour obtenir le soutien nécessaire.

## **UNE STRUCTURE ORGANISATIONNELLE MIEUX ADAPTÉE**

La Société a procédé à des transformations organisationnelles en créant une nouvelle vice-présidence : les Quais du Vieux-Port, officiellement connue sous ce nom en mai 2006. Cette création découle de la redéfinition du modèle d'affaires de la Société, défini autour de deux unités d'affaires — les Quais du Vieux-Port et le Centre des sciences de Montréal (CSM) — supportées par des services corporatifs experts. Le profil distinct des clientèles des deux unités d'affaires ainsi que la particularité des activités de chacune sont au nombre des éléments qui soutiennent cette redéfinition.

La mise en place de cette nouvelle unité d'affaires a entraîné un réaménagement de la structure organisationnelle, déplaçant certaines directions d'une vice-présidence à une autre. Les Quais du

Vieux-Port prennent ainsi la responsabilité des produits et services assurant la diffusion des arts et de la diversité canadienne, la mise en valeur de l'histoire maritime et portuaire du site, la pratique d'activités récréotouristiques, les services aux visiteurs et de l'offre d'activités et de services à caractère commercial dont des stationnements.

La création de l'unité Quais du Vieux-Port permet de positionner l'offre des Quais au même niveau que celle du CSM. Chacune des unités d'affaires bénéficie ainsi d'une vision et d'un positionnement distincts permettant de développer plus efficacement l'offre du Vieux-Port et d'affirmer ce dernier comme destination récréotouristique quatre saisons incontournable.

## UN CONTEXTE DÉTERMINANT POUR LA SOCIÉTÉ

### Des événements incontrôlables

Plusieurs événements émanant de l'environnement externe et hors du contrôle de la Société ont eu un impact déterminant sur sa performance au cours de l'année financière 2005-2006.

Au premier chef, soulignons le boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec. Tenu de septembre à décembre, ce boycott a eu un impact majeur sur la fréquentation des institutions culturelles québécoises, dont le CSM. Malgré l'arrêt de ces moyens de pression en décembre, le retour à la normale n'aura réellement lieu qu'en septembre 2006, compte tenu des délais de planification et de réservation qu'exigent les sorties scolaires.

La hausse importante du prix de l'essence au cours des mois d'été s'est quant à elle fait sentir sur la circulation des bateaux. Ces derniers étaient moins nombreux à traverser les écluses ou à profiter du Port d'escale du Vieux-Port. Cette hausse du prix de l'essence a été couplée à plusieurs jours de canicule. Les chaudes journées découragent les sorties et ne sont pas favorables à la visite du site du Vieux-Port, les endroits ombragés étant encore peu nombreux.

### Un environnement en développement

L'annonce de projets de développement majeurs dans l'environnement immédiat du site du Vieux-Port a retenu l'attention de la Société.

L'Administration Portuaire de Montréal a lancé un appel de proposition pour la remise en valeur de l'élévateur à grains n°5 et de son site. Ce projet pourrait voir le jour à moyen terme et ainsi renforcer la vocation touristique du secteur. C'était également

le cas du projet de Complexe de divertissement au bassin Peel mené par Loto-Québec en collaboration avec le Cirque du Soleil, auquel la Société avait donné son appui. Diverses pressions ont conduit les promoteurs à abandonner ce projet.

Du côté de la Société du Havre, la mise en œuvre de la vision dévoilée au printemps 2004 a débuté avec la mise sur pied de comités de coordination pour la planification des interventions dans différents secteurs. La Société participe activement aux réflexions de ces comités pour ainsi s'assurer de faire entendre sa voix et que ses enjeux soient pris en compte.

La Société a également poursuivi les échanges avec la ville de Montréal, la Société de transport de Montréal et la Société de développement commercial du Vieux-Montréal afin que tant le Vieux-Montréal que le Vieux-Port soient mieux desservis par le transport en commun et qu'une solution soit trouvée pour régler le problème chronique d'accès et de saturation de la circulation dans le secteur. Ces démarches sont saluées par la communauté montréalaise ainsi que par les résidents et travailleurs du Vieux-Montréal.

## LA PERFORMANCE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ

### Fréquentation

Le Vieux-Port de Montréal fait partie des attractions touristiques les plus fréquentées de Montréal. Les efforts investis pour s'assurer d'une offre attrayante en toutes saisons n'ont pas été suffisants pour atteindre l'objectif global de fréquentation du site. L'année 2005-2006 se termine avec un achalandage total de 5 533 208, ce qui représente un léger recul de 2 % par rapport au dernier exercice financier. L'affluence lors de la saison estivale accuse une diminution de 6 % tandis qu'elle a poursuivi sa croissance en saison hivernale, enregistrant une hausse de 13 %.

Des événements hors du contrôle de la Société ont une influence déterminante sur le niveau d'achalandage enregistré. Il faut toutefois souligner que, malgré une programmation estivale riche et diversifiée, le Vieux-Port ne présente pas d'événement identitaire de grande envergure, faute de fonds suffisants. La fin de l'événement Mosaïcures en 2003 correspond à une diminution importante de l'achalandage que la Société souhaite récupérer notamment avec la redéfinition de son positionnement.

Le CSM a quant à lui été grandement affecté par le boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec. En bout de course, il a connu une baisse d'achalandage de 2 % par rapport à 2004-2005. Malgré ces situations, la majorité des objectifs de revenus que s'était fixée la Société, tant pour l'unité Quais du Vieux-Port que pour le CSM, a été atteinte.

### Programmation

La programmation a connu une croissance importante. Le site du Vieux-Port a proposé cette année 404 jours-spectacles ; une hausse de 136 % par rapport au dernier exercice financier. Le Cirque du Soleil, *Dino-Fossiles*, *Montréal respire le livre*, les *Feux sur glace TELUS* ainsi que le volet *Fête de la lumière* du Festival Montréal en lumière sont au nombre des événements qui expliquent cette croissance importante.

Les revenus de stationnement, qui représentent une source importante de revenus pour la Société, ont connu, grâce à la programmation, une croissance ponctuelle de 17 % comparativement à 2004-2005. La venue du Cirque du Soleil explique ce résultat. Le Cirque du Soleil n'est toutefois pas présent sur le site tous les ans.

Le niveau de satisfaction de la clientèle visitant les Quais du Vieux-Port s'établit à 90 % selon une étude réalisée auprès de la clientèle.

En ce qui concerne le CSM, en plus des expositions permanentes *Technocité* et *Eurekâ!*, une nouvelle exposition temporaire a été inaugurée ; *Rotation X-trême*, de même que trois expositions dossiers et deux cycles de conférences. L'action culturelle a présenté trois grands événements thématiques destinés aux adolescents et à la famille. Elle a dans ce cadre innové en présentant *Fous de Sk8* et *Nox...*, deux événements conçus spécifiquement pour les adolescents. L'événement *Robofolies* a également eu lieu, de même qu'une multitude d'autres activités tant culturelles qu'éducatives. Le CSM a également été l'hôte de la conférence annuelle de l'Association canadienne des centres de science (ACCS), réunissant un nombre record de 160 participants.

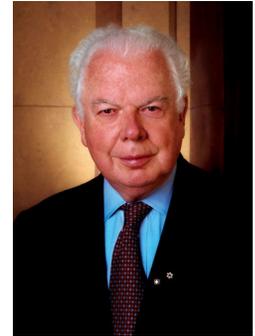
La Société a assuré le financement du renouvellement des expositions permanentes, dont l'inauguration est prévue pour l'automne 2007, grâce à un don de la Fondation du Centre des sciences de Montréal, suite à une entente importante qu'elle a conclue avec TELUS.

### Efficacité

En novembre 2005, la Société a obtenu la certification en service à la clientèle du Bureau de la normalisation du Québec. La Société a également procédé à l'amélioration de ses processus et outils de gestion. À ce compte, on note un tout nouveau système de billetterie ainsi que l'implantation d'un logiciel de gestion de maintenance assistée par ordinateur. Le renforcement de la sécurité des opérations informatiques a permis de sécuriser les serveurs et de compléter un plan de relève des technologies en cas de situation d'urgence. Le service des technologies de l'information a pu aménager dans des locaux adaptés à leurs besoins. Soulignons également que la première phase de révision de la politique globale de rémunération a été complétée avec l'élaboration d'un système d'évaluation des emplois.

Enfin, la Société a amorcé l'élaboration de plans marketing pour chacune des unités d'affaires. Aussi, elle a procédé au renouvellement de la marque pour les Quais du Vieux-Port qu'elle a doté d'une nouvelle image graphique et d'un nouveau positionnement. L'amélioration des outils de gestion a conduit à la mise en place d'un processus d'études auprès des clientèles. Se tiendront ainsi tour à tour sur une période de douze mois, une étude auprès de la clientèle des Quais et une auprès de celle du CSM.

# Message du président du conseil d'administration



L'année 2005-2006 s'est déroulée sous le signe de l'incertitude pour le Conseil d'administration de la Société du Vieux-Port de Montréal. En effet, après plus de cinq années écoulées depuis la revue du mandat de la Société, après trois propositions au gouvernement de solutions pour assurer le fonctionnement et le développement durable de la Société tout en maintenant le même niveau de contribution annuelle, aucune source de fonds n'a été identifiée et aucune certitude concernant l'avenir de la Société n'a été acquise.

Sur la base des recommandations de la revue du mandat de la Société, nous avons présenté au gouvernement des solutions qui permettraient d'assurer la conservation et le maintien des actifs, par le transfert de TPSGC à notre Société de la garde et des fonds nécessaires pour ce faire. Afin de pouvoir planifier à long terme et accroître notre performance tant commerciale que sociale, nous avons proposé au gouvernement de verser une contribution récurrente stable qui tient compte des moyens financiers du gouvernement et qui permettrait à la Société de conclure des ententes commerciales et des partenariats, pour ainsi offrir au public des produits et des services de qualité, dans le respect du mandat et des objectifs fixés par le gouvernement.

Pour permettre au gouvernement de planifier à long terme ses investissements et assurer la mise en valeur d'un actif sous sa responsabilité, tout en contribuant à la qualité de vie de la collectivité et à la croissance économique d'une grande ville canadienne, nous avons déposé le *Plan de développement 2005-2015*. Ce dernier veut doter un site patrimonial de calibre international des équipements et infrastructures nécessaires au renforcement de son positionnement et ainsi signer une grande réalisation tant en termes d'aménagement que de développement urbain des rives. Bien que la première phase de la mise en oeuvre du *Plan* ait été adoptée en principe, et malgré le soutien important obtenu des membres de la communauté, notamment de la ville de Montréal, de Tourisme Montréal, de la Société du Havre et de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, le déclenchement des élections n'a pas permis de confirmer son financement et la Société devra donc saisir le nouveau gouvernement des solutions viables qu'elle propose.

D'autre part, bien que la Société soit une filiale de la Société immobilière du Canada limitée (SIC), une demande d'assujettir la Société à la Partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, comme si elle était une société d'État mère, a été déposée conjointement par ces sociétés auprès du gouvernement en 2003. Un tel assujettissement ferait en sorte que la nomination des administrateurs de la Société relèverait directement du ministre de tutelle et serait effectuée conformément aux nouvelles mesures de gouvernance applicables à la nomination des administrateurs des sociétés d'État mère. Nous espérons que les travaux à ce titre pourront se conclure en 2006-2007.

En terminant, au nom des membres du Conseil d'administration, je veux saluer les efforts de toute l'équipe de direction de la Société, laquelle, malgré ces temps incertains, a su garder le cap, accroître nos revenus, contrôler nos dépenses et entreprendre le renouvellement de notre offre en gardant en tête l'essentiel de notre mission : servir les Canadiens et les Canadiennes et mettre en valeur notre patrimoine.

Le président du conseil,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bernard Lamarre', written in a cursive style.

Bernard Lamarre, ing. O.C., O.Q.

## Message de la présidente et chef de la direction



Garder le cap ! Voilà ce qui a constitué notre mot d'ordre pour l'année 2005-2006 ; les énergies et la créativité de l'équipe ayant été essentielles pour répondre aux multiples défis qui se sont posés.

Dans la foulée des travaux entrepris depuis 2003 concernant l'avenir du site du Vieux-Port, un défi important a été de produire au départ des trois scénarios de développement proposés en novembre 2005, trois options de mise en oeuvre pour le scénario choisi. Pour ce faire, nous avons investi temps et argent, mobilisé effectifs et conseillers dans la réalisation d'études techniques et de faisabilité, d'analyses de coûts, de stratégies de mise en oeuvre et de modélisation. Tout ceci sans compter les multiples consultations auprès des intervenants locaux, des partenaires de l'industrie et des entreprises associées, dont les lettres d'appui témoignent de l'importance de notre *Plan de développement 2005-2015* et des impacts attendus. Satisfaits des étapes franchies et du soutien obtenu jusqu'à présent, nous espérons obtenir du nouveau gouvernement l'approbation définitive et le financement nécessaire pour la mise en oeuvre de la première phase du *Plan* afin d'aller de l'avant avec son implantation en 2006-2007.

Sur la même lancée, nous avons collaboré avec TPSGC à la préparation du transfert de la garde des actifs. Il faut souligner que ce transfert est une priorité pour la Société : nous sommes témoins jour après jour du vieillissement des infrastructures et du besoin de maintenance préventive pour les bâtiments, nécessaire au prolongement leur vie utile. La Société et TPSGC, propriétaire des actifs, conviennent annuellement des besoins à ce chapitre, mais se voient à chaque année confrontés au défi de trouver le financement nécessaire. Conséquemment, des travaux urgents sont reportés d'année en année, et les risques augmentent tant pour le gouvernement, TPSGC que la Société.

Un autre défi d'importance a été de pallier au manque à gagner associé au boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec. Comme le Centre des sciences de Montréal est devenu, au fil des ans, plus qu'une sortie récompense, mais un véritable outil pédagogique, ce boycott s'est soldé par des pertes importantes de revenus. Je dois à ce chapitre saluer mes co-équipiers qui ont déployé des stratégies créatives pour tenter de minimiser les impacts de cette situation incontrôlable. Il en est de même de la canicule qui a affecté la performance des activités sur le site pour les mois de juillet et août et qui a eu pour conséquence de réduire considérablement l'achalandage.

Dans une autre perspective, nous sommes fiers d'avoir enfin mis en place la vice-présidence Quais du Vieux-Port, en invitant monsieur André Jean Lauzon, gestionnaire bien connu du monde récréotouristique québécois, à se joindre à notre équipe. Notre défi de la dernière année a été d'établir la mission et de restructurer l'offre de cette nouvelle unité d'affaires. Ainsi, nous avons revu la marque et le positionnement du parc du Vieux-Port, nous avons redéfini son identité en lui donnant un nouveau nom : les Quais du Vieux-Port, un nouveau logo et en formulant les principes du renouvellement de sa gamme de produits et services. Ceci fût une entreprise ambitieuse, nous en sommes conscients, mais nous sommes déterminés à créer une expérience qui fera une différence dans l'offre culturelle montréalaise et qui sera à la hauteur des ambitions d'une grande ville comme Montréal. Je remercie mes collaborateurs qui se sont investis dans cette démarche.

Enfin, c'est dans un esprit positif et constructif que la Société a entrepris le renouvellement des contrats de travail avec ses syndiqués. Les travaux ont été menés conjointement et marqués par des progrès importants de part et d'autre, si bien que, dès la fin du contrat, la majorité des ententes normatives ont été réglées. Les prochaines étapes seront cruciales, elles doivent nous conduire à une entente sur les aspects monétaires ainsi qu'à la signature d'un contrat de travail avant la belle saison. Les équipes au travail ont toute notre confiance. Je tiens également à souligner les efforts de mes collègues dans la révision des politiques et systèmes de rémunération entreprise cette année. Cet exercice a demandé objectivité, rigueur et une disponibilité de tous, et les résultats nous assureront d'un traitement équitable pour les employés de la Société.

La présidente et chef de la direction,

A handwritten signature in black ink that reads "Claude Benoit".

Claude Benoit, C. M.

# À propos de la Société

## MANDAT

La Société du Vieux-Port de Montréal inc. (la Société) a été créée par le gouvernement du Canada avec le mandat de développer et de



promouvoir le développement du territoire du Vieux-Port de Montréal ainsi que d'administrer et de gérer les biens de Sa Majesté.

Le territoire du Vieux-Port de Montréal, d'une superficie de 47,3 hectares, s'étend sur une longueur de 2,7 kilomètres le long du fleuve St-Laurent, en bordure du Vieux-Montréal. Il fait l'objet de deux

reconnaisances historiques : les secteurs Est, Centre et une partie du secteur Ouest ont été reconnus dans l'arrondissement historique du Vieux-Montréal en 1997; le secteur Ouest fait partie du lieu historique national du Canal-de-Lachine depuis 1996.

Le Vieux-Port voisine la Pointe-à-Callière, lieu de fondation de la ville de Montréal, ainsi que la rue Saint-Laurent, dont le tronçon compris entre le Vieux-Port et la rue Jean-Talon, est classé arrondissement historique par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

## STATUT

Société commerciale constituée le 26 novembre 1981 en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, la Société est une filiale à part entière de la Société immobilière du Canada limitée (SIC), laquelle est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Conformément au décret C.P. 1987-86, la Société est assujettie à certaines dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques* comme si elle était une société d'État mère, figurant à la partie I de l'annexe III de ladite loi. Jusqu'en février 2006, la Société rendait des comptes de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre d'État (Infrastructure et Collectivités),

l'honorable John Godfrey. Depuis cette date, cette reddition de comptes s'effectue par l'intermédiaire de l'honorable Lawrence Cannon, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités.

Présentement, la Société exécute son mandat au nom et pour le compte du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), qui conserve le titre de la propriété et la responsabilité du maintien et de la conservation des actifs pour le bénéfice de Sa Majesté.

## MISSION

La mission de la Société consiste à gérer, développer et animer un site récréotouristique et culturel urbain, carrefour de loisirs et de découvertes.

## PRODUITS ET SERVICES

Le site du Vieux-Port de Montréal est un lieu d'exception permettant tant la promenade, le divertissement, les découvertes et les apprentissages que la détente. La Société offre une diversité de services et rejoint une vaste clientèle composée d'enfants et d'adultes, de Montréalais et de touristes canadiens ou étrangers.

### Promouvoir le développement du territoire

Conformément à son mandat, la Société doit mettre en place les infrastructures de base ainsi que les équipements et les services pour :

- répondre à l'intérêt public ;
- contribuer au développement commercial du secteur ;
- investir dans le réaménagement ou la construction de certains immeubles.

Les évaluations de coûts et de faisabilité des projets, les appels d'offres, la conclusion de marchés de travaux publics, de services et de fournitures, la planification et la réalisation de travaux, les transactions avec les acquéreurs ou les concessionnaires font partie des services assurés par la Société dans ce cadre.

### Administrer, gérer et entretenir les biens

La Société est responsable de l'entretien adéquat des quais, de ses terrains, bâtiments, équipements et installations. La conservation et la maintenance de ses derniers ainsi que les travaux urgents satisfaisant des normes de santé et sécurité, relèvent de TPSGC, gardien des actifs. Les services de sécurité, d'entretien, de mécanique, d'aménagement des espaces verts et de gestion environnementale s'affairent à rendre le site du Vieux-Port agréable, propre, sécuritaire et fonctionnel pour l'exploitation commerciale et publique. La conservation et la protection du patrimoine architectural et paysager devraient être assurées par des travaux réguliers d'entretien, de réparation et de préservation des bâtiments et des équipements, effectués en fonction des ressources disponibles.

### Gérer, développer et animer un site récréotouristique et culturel urbain

La Société assure la gestion d'un vaste site



comprenant un parc urbain ainsi qu'une institution de diffusion de la culture scientifique. L'unité d'affaires Quais du Vieux-Port est responsable de la mise en valeur du caractère historique, maritime et portuaire du site ainsi que de l'offre d'une programmation d'événements diversifiés tout au long de l'année. Dans ce cadre, les Quais du Vieux-Port :

- proposent des services d'accueil et d'information sur le site;
- produisent des événements dont les *Feux sur glace TELUS*;
- assurent la venue sur le site d'événements de producteurs externes;
- gèrent la Balade, le Port d'escale ainsi que les écluses n°1 et 2 du canal de Lachine;
- assurent l'implantation et le maintien de concessionnaires exploitant soit des activités maritimes, de sport et de plein air ou des services de restauration variés;
- exploitent en saison hivernale une patinoire réfrigérée extérieure;
- administrent des stationnements.

L'unité d'affaires Centre des sciences de Montréal est pour sa part responsable de :

- concevoir et présenter des expositions interactives permanentes et temporaires à caractère scientifique;
- élaborer et présenter des activités culturelles et éducatives à caractère scientifique;
- exploiter le cinéma IMAX<sup>®</sup> TELUS et le ciné-jeu interactif;
- assurer des services de location de salles;
- gérer des concessionnaires.

Les services corporatifs soutiennent le travail des deux unités d'affaires en étant responsables :

- des opérations nécessaires à la gestion du territoire;
- des finances, de l'administration et de la gestion des technologies de l'information;
- de la gestion des ressources humaines;
- de l'ensemble des activités associées au marketing, aux communications, à la recherche de partenaires et aux relations avec divers partenaires émanant tant du secteur privé, du milieu muséal canadien et étranger que des différents paliers gouvernementaux.

## RESPONSABILITÉ SOCIALE

La responsabilité sociale de la Société est principalement définie par trois objectifs du gouvernement, repris et soutenus par les principes directeurs d'aménagement émanant des consultations publiques de 1985-86 :

- **Améliorer les conditions de vie urbaine et faciliter l'accès du public au bord de l'eau**
  - ✓ *Toute personne doit pouvoir y avoir accès et y circuler aisément et librement.*
  - ✓ *Tout aménagement doit préserver ou mettre en valeur les vues exceptionnelles sur le site, le plan d'eau et la ville.*
  - ✓ *Tout aménagement doit refléter des besoins collectifs réels pour lesquels le site est particulièrement approprié.*
- **Sauvegarder et promouvoir le patrimoine culturel canadien**
  - ✓ *Les importants vestiges historiques, maritimes et portuaires du Vieux-Port doivent être mis en valeur.*
- **Contribuer aux efforts de développement économique**
  - ✓ *Appuyer, soutenir et non concurrencer les secteurs environnants.*
  - ✓ *Inscrire le développement du Vieux-Port en complémentarité avec l'aménagement du centre-ville élargi de Montréal.*

- ✓ *Encourager la participation des différents paliers de gouvernement dans la planification et la gestion de son aménagement.*

Dans chacune de ses interventions, la Société se soucie de préserver les contacts visuels avec le fleuve. L'accès au site, de même qu'à un grand nombre d'activités, est gratuit. La programmation qu'elle offre est établie sur des choix d'événements conformes aux particularités du site, répondant aux besoins des clientèles et de l'environnement du Vieux-Port. On comprend que la nature des opérations de la Société place le visiteur au centre de ses préoccupations. Elle est, à cet égard, responsable de lui offrir un service de première qualité.

Acteur social de premier plan, le CSM, par ses activités, participe de façon importante à l'éducation scientifique et technique des jeunes de même qu'il contribue à la promotion de l'innovation ainsi qu'à la formation des maîtres et de la relève. Son implication dans la communauté scientifique en fait une plaque tournante autour de laquelle gravitent tant des intervenants du milieu de l'éducation et des musées, des associations à caractère scientifique que des scientifiques eux-mêmes. À travers le CSM, la Société veut susciter chez les jeunes le goût des carrières scientifiques afin de former la relève et répondre aux défis qui se posent aux milieux de recherche et aux entreprises. Elle travaille à cet égard de concert avec d'autres organismes pour que les jeunes des milieux défavorisés puissent également être rejoints. La Société espère ainsi pouvoir contribuer à la construction de l'avenir de chacun par la démystification et l'appropriation des sciences et des technologies.

Responsable de la gestion d'un patrimoine national unique, la Société tente de préserver au mieux les installations. Consciente de la richesse des vestiges du site, elle intervient en fonction des fonds dont elle dispose. Aussi, par sa programmation, elle permet la diffusion de la qualité et de la diversité de la culture canadienne et de ses communautés. Les Quais du Vieux-Port de Montréal sont un élément important du paysage urbain et de l'attrait de Montréal sur les plans culturel et touristique.

Prenant part activement à la vie de sa communauté, la Société maintient des échanges constants avec les organismes et institutions montréalaises. Notamment, elle siège au comité exécutif de la Société du Havre de même qu'au conseil d'administration du Conseil québécois de

l'industrie touristique. Elle participe également aux travaux de Culture Montréal, de la Table de concertation du Vieux-Montréal et du Regroupement des organismes culturels du Vieux-Montréal ainsi qu'elle maintient un dialogue avec l'Association des résidants du Vieux-Montréal afin que soit optimisées les retombées de ses activités sur la qualité de vie des résidants.

Citoyenne montréalaise, la Société fait entendre sa voix quand il s'agit d'investissements dans la conservation et la mise en valeur des actifs et infrastructures, dans l'amélioration de la qualité de vie et la sécurité des citoyens et dans le développement économique et culturel local.

Sans l'ombre d'un doute, la mise en valeur du site fédéral du Vieux-Port, de ses installations et de son caractère patrimonial ainsi que l'accroissement d'une offre culturelle et récréative de qualité sont autant d'éléments qui contribuent à la vivacité culturelle et socio-économique de Montréal, ainsi qu'à sa reconnaissance et à son rayonnement à l'échelle nationale et internationale.

## ENGAGEMENT QUALITÉ

La Société a obtenu en 2005 la certification de conformité du Bureau de normalisation du Québec à la norme *Prestation des services à la clientèle* du secteur *Attractions et événements touristiques*.

Cette certification touche toutes les activités, tous les employés à tous les niveaux de la Société ainsi que les concessionnaires et partenaires impliqués d'une façon ou d'une autre dans les activités de la Société. Ses exigences concernent tant la prestation de services à la clientèle, les équipements, les ressources humaines que la sécurité et le respect de l'environnement naturel et humain.

L'engagement à la qualité que suppose cette certification a pour but premier de contribuer à la satisfaction de la clientèle pour ainsi faire en sorte que son expérience au Vieux-Port de Montréal corresponde à un moment mémorable.

**La qualité, c'est notre engagement** Plus qu'un slogan, cette affirmation représente une source de motivation pour l'équipe de la Société qui s'engage dans ce cadre à :

- Accueillir chacun de ses visiteurs chaleureusement, avec courtoisie et efficacité.

- Assurer la sécurité de ses visiteurs et de leurs biens.
- Transmettre des renseignements exacts, clairs et complets dans toutes ses communications à ses visiteurs.
- Porter une considération attentionnée aux personnes ayant des contraintes ou des besoins particuliers.
- Approfondir sa connaissance des besoins de ses visiteurs afin que ses produits répondent adéquatement à leurs attentes.
- Mettre à la disposition de ses visiteurs des équipements propres, appropriés, en parfaite condition d'utilisation et répondent aux normes de sécurité en vigueur.
- Promouvoir la sauvegarde des ressources naturelles et mettre en place des pratiques responsables en matière d'environnement.
- Respecter et faire respecter le code de bonne conduite de l'industrie touristique ainsi que la norme sur la qualité des services dans le secteur des attractions et des événements.

## **RESPONSABILITÉ ENVIRONNEMENTALE**

Entériné en 2003 par le conseil d'administration, l'engagement de la Société en matière d'environnement se lit comme suit :

La Société du Vieux-Port de Montréal inc. (la «Société») reconnaît l'importance d'intégrer, le plus efficacement possible, la protection de l'environnement dans la gestion des activités de la Société et entend déployer des efforts constants afin de promouvoir ce principe auprès de ses employés, partenaires et clients.

Dans cette perspective, la Société s'engage à :

- Respecter les exigences législatives et réglementaires en vigueur en matière d'environnement;
- Améliorer sur une base continue l'efficacité de ses interventions de façon à accroître sa performance environnementale;
- Prévenir la pollution.

Afin d'y arriver, la Société entend prendre les moyens suivants :

- Sensibiliser, former et responsabiliser adéquatement ses employés quant à leurs rôles et obligations en ce qui concerne la protection de l'environnement;
- Minimiser les risques de contamination du milieu reliés à ses activités;
- Favoriser l'application des principes de réduction, de réutilisation, de recyclage et de valorisation;
- Établir des objectifs clairs et mesurables en matière d'environnement et en assurer le suivi de façon régulière;
- Réduire sa consommation énergétique;
- Sensibiliser les partenaires travaillant sur le site de la Société à l'existence de son engagement environnemental et gérer les impacts environnementaux découlant des activités que ces derniers poursuivent sur le site;
- Présenter au conseil d'administration de la Société, sur une base semestrielle, un rapport d'état de la performance environnementale de la Société.

## ÉVALUATION DE RENDEMENT

Les objectifs de performance de la Société sont présentés selon la nouvelle structure organisationnelle de la Société en étant regroupés sous trois secteurs-clés d'activité :

- Gestion et développement des Quais du Vieux-Port ;
- Gestion et développement du Centre des sciences de Montréal ;
- Gestion efficace, efficiente et économique de la société d'État assurée par les services corporatifs.

### Secteur : Gestion et développement des Quais du Vieux-Port

#### Sommaire du rendement

OBJECTIF : METTRE EN VALEUR LE CARACTÈRE MARITIME ET PORTUAIRE ET CONTRIBUER À LA DIFFUSION DE L'HISTOIRE ET DE LA CULTURE CANADIENNE

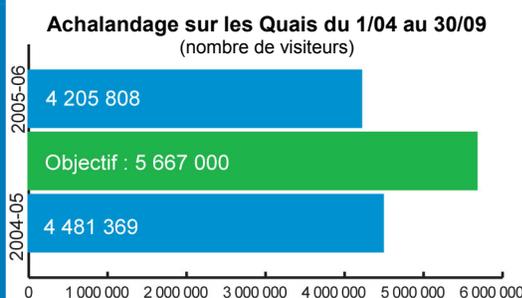
- Réalisé
- Réalisé en partie
- Reporté
- Non réalisé

#### RÉSULTATS CIBLES

Diminution de 6 % de la fréquentation sur le site pour la période estivale

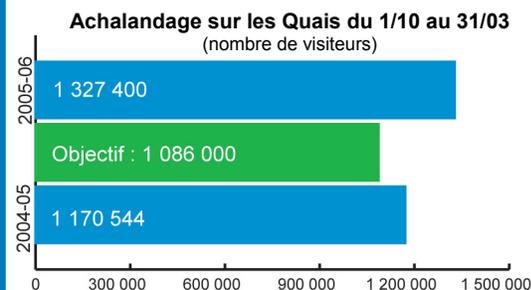
Augmentation de 13 % de la fréquentation sur le site pour la période de basse saison

#### RÉALISATIONS



**Réalisation :**  
**26 % de moins**  
**que l'objectif fixé.**

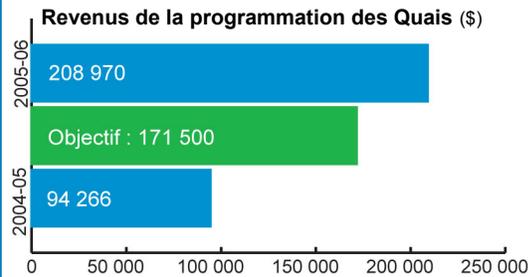
Alors que les mois d'avril à juin se sont soldés par une hausse de fréquentation (+13 %), notamment associée à la présence du Cirque du Soleil, les mois de juillet et août, marqués par de nombreux jours de canicule, ont quant à eux enregistré une baisse de 17 %.



**Réalisation :**  
**22 % de plus**  
**que l'objectif fixé.**

La programmation hivernale, notamment *les Feux sur glace TELUS*, ainsi que la température favorable de décembre expliquent en grande partie cette hausse remarquable de fréquentation. Pour les mois de décembre, janvier et février, la fréquentation du site a doublé; l'augmentation par rapport à l'hiver 2004-05 est de plus de 100 000 visiteurs.

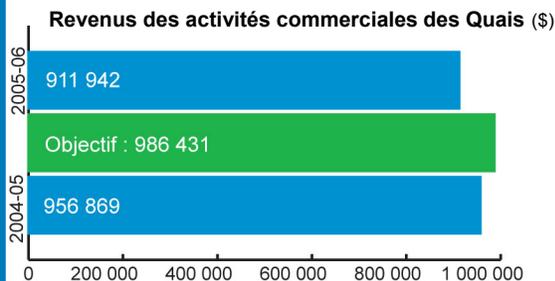
- ✓ Près de 115 000 \$ de revenus additionnels associés à la programmation des Quais



**Réalisation :  
22 % de plus  
que l'objectif fixé.**

Associés au loyer des producteurs d'événements, les revenus de programmation ont pu dépasser l'objectif fixé grâce notamment à la tenue non prévue de *Dino-Fossiles* qui a permis de pallier l'annulation du *Mondial de Volley-Ball de plage*. La présence du Cirque du Soleil explique également l'augmentation ponctuelle de plus de 122 % des revenus comparativement à 2004-2005.

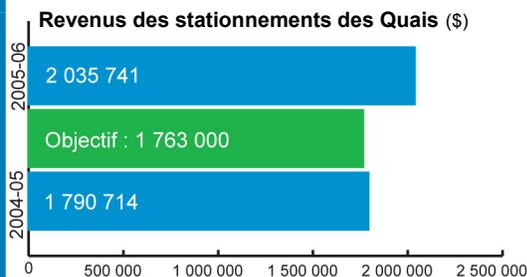
- ⓘ Diminution de quelque 45 000 \$ de revenus générés par les activités commerciales des Quais



**Réalisation :  
7 % de moins  
que l'objectif fixé.**

Ces revenus sont associés aux revenus des concessionnaires. La baisse de fréquentation du site est le principal facteur explicatif de la diminution des revenus générés. La fermeture d'un croisiériste et le report de l'ouverture de la marina ont également constitué des obstacles à l'atteinte de l'objectif fixé.

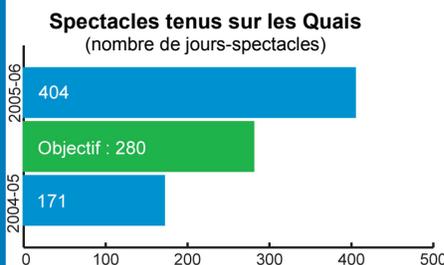
- ✓ 14 % d'augmentation en 2005-2006 des revenus de stationnement attribuables aux activités des Quais



**Réalisation :  
15 % de plus  
que l'objectif**

La présence du Cirque du Soleil et d'événements comme *les Feux sur glace TELUS* ont contribué à générer un achalandage important aux divers lieux de stationnement du Vieux-Port.

- ✓ Le nombre de jours de spectacles a plus que doublé comparativement à 2004-2005



**Réalisation :  
44 % de plus  
que l'objectif**

La programmation hivernale a contribué à l'augmentation du nombre d'événements tout comme la tenue non prévue de *Dino-Fossiles*.

## Rapport opérationnel • Quais du Vieux-Port

L'achalandage total du Vieux-Port est demeuré relativement stable : 5 533 208 personnes ont visité le site cette année, ce qui représente un léger fléchissement de 2 % comparativement à 2004-2005. Les nouveautés de la programmation hivernale ont permis de dépasser les objectifs d'achalandage fixés pour la saison d'hiver et d'ainsi compenser le recul d'achalandage enregistré en saison estivale.

Ce recul est notamment attribuable aux conditions climatiques défavorables. Déjà, le lancement de la saison en mai avec l'événement *Le Vieux-Port en fête*, s'était tenu sous la pluie, faisant en sorte que seuls quelque 5 000 visiteurs y avaient participé comparativement à 100 000 en 2004. Par la suite, c'est la canicule — des températures supérieures à 30°C plusieurs journées en juillet — qui a miné l'attrait du site. Couplée à ce phénomène, l'absence d'événement majeur sur le site lors des mois de juillet et août ainsi que la réduction de la durée des célébrations entourant la *Fête du Canada*, expliquent également l'achalandage moins élevé que prévu. Il en va de même pour l'animation du site.

Outre le niveau d'achalandage, la satisfaction de la clientèle constitue un bon indicateur de la qualité de l'offre d'activités et des services sur le site. L'enquête réalisée cette année auprès des visiteurs révèle que 90 % de ceux-ci se disent satisfaits ou très satisfaits de leur visite au Vieux-Port.

La revue des opérations marquantes qui suit permet de mieux apprécier la performance globale de l'unité Quais du Vieux-Port selon les stratégies établies.

### L'opérationnalisation de l'unité Quais du Vieux-Port

L'unité d'affaires Quais du Vieux-Port, dont le nom sera officialisé en mai 2006, a connu une année déterminante avec l'entrée en fonction en septembre de son nouveau vice-président. Les Quais du Vieux-Port deviennent ainsi un produit distinct pouvant déployer ses stratégies propres pour mettre en valeur ses infrastructures, sa programmation et ses particularités.

C'est au terme d'un important exercice de définition de la marque ayant permis d'en établir les

caractéristiques et les attributs, que l'appellation de Parc fut changée pour les Quais du Vieux-Port. Cet exercice a également fait en sorte de définir un nouveau positionnement qui prendra forme à travers diverses stratégies et actions de communications et de mise en marché.

Le nouveau plan marketing tiendra compte de ce positionnement. Les objectifs et stratégies définis dans ce plan permettront une optimisation des ressources déployées pour répondre aux attentes et besoins de segments précis de clientèle. Une étude périodique auprès de la clientèle a également été mise en place. Cette étude est menée sur une période de 12 mois à tous les deux ans. Les résultats permettront des actions plus efficaces et porteuses tant en termes de mise en marché, de pénétration accrue de segments de clientèle que de développement de produits.

### Une offre maritime renforcée

L'entente visant l'implantation d'une marina pour plaisanciers saisonniers au quai de l'Horloge, projet que caressait la Société depuis plusieurs années, s'est finalement conclue au cours des derniers mois. Le Yacht Club Montréal, partenaire privé, assurera l'implantation et la gestion d'une marina de quelque 200 places à quai dès juin 2006. La signature d'un protocole d'opération et la mise en place d'un comité conjoint de gestion permettront un suivi transparent des opérations ainsi qu'une mise en commun de services, le tout afin d'assurer un service à la clientèle de grande qualité. Véritable partenariat public-privé, ce projet regroupe des instances des gouvernements fédéral, provincial et municipal ainsi que le secteur privé.

La Société ajoute ainsi avec la marina une nouvelle corde à son arc en termes d'offre maritime. Ceci est sans compter l'arrivée, l'été dernier, d'un tout nouveau concessionnaire dans le domaine des croisières, les croisières Évasion Plus, qui propose désormais dans le



Vieux-Port des croisières aller-retour Montréal-Québec à bord d'un catamaran d'une capacité de 300 passagers. La Société a ainsi pu remplacer plus rapidement que prévu les

croisières des Dauphins du Saint-Laurent, qui avaient cessé leurs activités en 2004.

Sur le plan de l'offre maritime, la qualité des infrastructures et des services représente le critère le plus important dans le choix d'une destination de plaisance. La Société a procédé dans ce cadre à une analyse des besoins en vue d'une éventuelle augmentation de la capacité électrique du Port d'escale. De même, l'implantation imminente d'un



nouveau système de gestion informatique du Port d'escale permettra une gestion plus efficace de ses 95 places à quai.

Les activités maritimes de la Société ont été marquées par la flambée des prix de l'essence. Cette situation n'a pas permis de hausser les revenus du

Port d'escale et de la traversée des Écluses n° 1 et 2; ceux-ci sont cependant demeurés stables.

Ajoutons enfin que la Société a encouragé l'accostage de bateaux pouvant être visités ou admirés par la clientèle. Des bateaux de recherche dont le Tromp, le Sedna IV, l'Arctic Sunrise de Greenpeace, un voilier-école, le Rose Way et l'Amundsen, un brise-glace canadien accosté au Vieux-Port en décembre dernier, sont au nombre des bateaux qui ont pu être visités.

#### Des événements attrayants et distinctifs

Les Quais du Vieux-Port présentent un nombre toujours croissant d'événements. L'offre s'est élevée à 404 jours-spectacles, soit une croissance de 136 % par rapport à 2004-2005. Le Cirque du Soleil, *les Feux sur glace TELUS*, *Montréal respire le livre* et *le Festival Montréal en lumière* ont contribué à cette croissance importante. Des 50 événements présentés, la majorité l'ont été en saison estivale bien que cette année marque une hausse importante des activités en saison hivernale : quelque 17 événements ont été offerts.



L'attrait de l'offre repose sur sa qualité et sa diversité. Le Cirque du Soleil a présenté son

nouveau spectacle *Corteo* qui a généré un achalandage important et a eu notamment des répercussions sur les revenus de stationnement de la Société. D'autres grands événements se sont tenus, que l'on pense aux Bouquinistes du Saint-Laurent ou à la *Fête du Canada*, tout comme des événements d'envergure moyenne et plus restreinte notamment l'animation militaire du Musée Stewart, *le Circuit des fantômes* et *le Piknic électronique*. Plusieurs de ces événements reviennent d'année en année et certains connaissent un succès remarquable, qu'on pense à la *Salsafolie* qui réussit à attirer au bout du quai King-Edward près de 9 000 personnes pour danser en plein air les dimanches soirs d'été.



L'offre s'est enrichie encore cette année de nouveaux événements. Mentionnons l'entrée en scène de l'événement *Montréal respire le livre*, tenu sur dix jours, à l'automne soulignant le titre de capitale du livre accordé à Montréal par l'UNESCO. En plus de connaître un franc succès avec une affluence de plus de 13 000 personnes, cet événement unique et original a permis d'intensifier et de diversifier l'offre à une période de l'année où la fréquentation du Vieux-Port est normalement à la baisse. On ne peut également passer sous silence les nouveautés hivernales dont, au premier chef, les *Feux sur glace TELUS*, l'événement phare de la programmation hivernale du Vieux-Port tenu grâce au nouveau partenariat avec TELUS.

Le *Mondial de Volleyball du Canada*, qui devait constituer le grand événement de la programmation estivale en août, a, contre toutes attentes et à courte échéance, annulé sa venue sur le site du Vieux-Port. Pour des raisons organisationnelles et financières, les producteurs de l'événement ont choisi de le déplacer au Stade Uniprix de Montréal, ce qui s'est soldé par des pertes de revenus et d'achalandage pour la Société. Ce manque pouvait difficilement être comblé dans un si court délai.

Un événement non prévu est venu s'ajouter au calendrier estival ; l'exposition *Dino-Fossiles* s'est tenue au Parc des écluses, sous chapiteau, dans la zone ouest du site, de juin à octobre. Les revenus non attendus générés par cet événement ont permis de compenser en partie le manque à gagner associé au *Mondial de Volleyball du Canada*.

L'attrait du site du Vieux-Port tient également aux activités initiées par les concessionnaires et encouragées par la Société. La contribution de ces activités à l'animation ainsi qu'à la fréquentation du site est indéniable. Soulignons à cet égard les soirées hautement populaires du Café des Éclusiers ou encore les efforts des Terrasses Bonsecours, qui, avec des soirées spectacles en semaine et des soirées projections Kino, a vu la fréquentation estivale de son commerce augmenter de près de 65 %.



Compte tenu de la vaste étendue du site et conformément à sa volonté de mieux informer les clientèles, la Société a mis en opération, sur la base d'un projet pilote, un kiosque d'information mobile permettant aux visiteurs d'obtenir plus aisément de l'information sur la programmation d'activités et d'événements sur le site. Cette première expérience s'est avérée concluante. Le kiosque mobile a répondu à près de 7 300 demandes d'informations, ce qui représente une proportion de 14 % des demandes d'information enregistrées au kiosque principal.



### La découverte de l'histoire du Canada et la mise en valeur du patrimoine

Malgré des ressources limitées pour les actions d'interprétation, la Société demeure déterminée à faire découvrir aux visiteurs la valeur historique et patrimoniale du site. La Balade a été équipée d'un tout nouveau système d'interprétation recréant les voix de personnages historiques et offrant une ambiance sonore d'époque. Aussi, la campagne promotionnelle québécoise de l'offre estivale misait, entre autres, sur la diffusion d'une nouvelle brochure invitant les clientèles, à travers des capsules historiques, à découvrir l'histoire et la valeur patrimoniale du site. Enfin, la Société favorise la tenue sur son site d'événements et d'activités à caractère historique et patrimonial. La tenue annuelle des festivités entourant la *Fête du Canada* s'inscrit dans cette optique, bien que la durée des célébrations ait été réduite, passant de trois jours à une seule journée d'activités. Attirant généralement une centaine de milliers de personnes par jour, la

réduction de la durée s'est soldée par une baisse d'affluence notable.

### Pour une offre d'activités quatre-saisons

La saisonnalité des activités est un phénomène préoccupant. La Société cherche à s'y attaquer en modulant ses efforts pour que plus d'activités soient présentées hors de la période estivale. Cette année marque un tournant à cet égard. Des événements importants contribuant à la fréquentation et à la notoriété du site se sont tenus à l'automne et à l'hiver. C'est le cas déjà mentionné de *Montréal respire le livre* et des *Feux sur glace TELUS*. Les quatre soirs de feux d'artifice en décembre ont attiré un total estimé de 75 000 personnes, ce qui est exceptionnel pour cette période de l'année. S'ajoute la patinoire extérieure réfrigérée qui, après plusieurs années d'existence, a gagné en notoriété, ce qui lui a permis de maintenir son niveau d'achalandage à tout près de 50 000 visites, malgré des variations de température non favorables et l'ouverture d'une seconde patinoire extérieure réfrigérée à Montréal, sur le mont Royal. Les améliorations à l'accueil et à la billetterie, l'offre d'une programmation diversifiée misant entre autres sur les jeunes et le soutien de partenaires de renom comme Musique Plus ou Canadian Tire, ont contribué à ces résultats.

Autre ajout d'importance, le volet *Fête de la lumière* du *Festival Montréal en lumière* s'est tenu pour la première fois au Vieux-Port. La présence de cet événement au mois de février représente une opportunité pour la Société de prolonger la saison hivernale. La Société a grandement contribué à l'événement tant au plan financier, logistique, technique qu'en termes d'activités. Les conditions climatiques non favorables sont toutefois venues miner l'attrait de cet événement. La Société a pu tout de même bénéficier d'une visibilité peu commune à cette période de l'année, sans compter l'achalandage additionnel dont ont bénéficié les stationnements.



### L'impact financier des actions

La performance financière enregistrée par les Quais du Vieux-Port est intimement liée à l'animation du site. Les événements, en plus de générer des revenus pour l'occupation du site, suscitent un achalandage bénéfique aux concessionnaires et aux stationnements. Les stationnements représentent la première source des revenus d'exploitation de l'unité d'affaires les Quais du Vieux-Port. Grâce en

grande partie à la présence du Cirque du Soleil, les revenus de stationnement se sont accru d'une façon importante. Les répercussions de cette présence se sont également fait sentir sur les revenus de programmation qui ont augmenté de plus de 100 000 dollars.



Consciente de l'enjeu financier que représente l'occupation des 2 247 places de stationnement, la Société a examiné les avenues possibles pour accroître leur occupation durant la basse saison. Quelques actions se sont concrétisées et ont permis de générer de nouveaux revenus. La Société a également consenti des efforts pour que la gestion des stationnements soit plus efficace.

Les revenus de commandites ont connu une croissance importante permettant de dépasser les objectifs fixés de 24 %.

Cette année fût marquée par l'entrée en scène de nouveaux partenaires commanditaires. Canadian Tire est devenu le partenaire officiel de la patinoire tandis qu'un montant de commandite total de 1,5 million de dollars, versé sur dix ans, a été consenti à la Société via une entente signée avec TELUS.



### Perspectives pour l'avenir

La Société entend poursuivre ses actions afin d'affirmer le positionnement des Quais du Vieux-Port comme destination incontournable à Montréal tant l'été que l'hiver. Le plan d'orientation de la nouvelle vice-présidence ainsi que l'application du plan marketing et des actions liées à la nouvelle marque, offriront au personnel des balises claires et des outils plus efficaces pour assurer l'adéquation entre les clientèles et l'offre d'activités et de services. Des mesures de réduction de la vulnérabilité et du risque associés aux choix et à la tenue d'événements retiendront particulièrement l'attention des gestionnaires.

Le renforcement de l'offre maritime demeure une priorité. À ce chapitre, des études seront menées de façon parallèle afin d'optimiser les infrastructures

actuelles et d'assurer un développement harmonieux de l'offre. La diversification et le renouveau sont à cet égard recherchés. L'ouverture en juin 2006 de la marina pour les plaisanciers au quai de l'Horloge marque déjà un pas en ce sens.

La présentation d'événements majeurs est toujours au cœur des préoccupations de la Société. Le volet *Fête de la lumière* du Festival Montréal en lumière est attendu au Vieux-Port à l'hiver 2007, sans compter l'ouverture imminente de *l'International Flora Montréal 2006*, qui devrait normalement permettre à la Société de regagner l'achalandage perdu avec la fin de l'exposition Mosaïcultures. S'inscrivant dans l'air du temps en traitant des grandes tendances en matière d'horticulture et de jardinage, cet événement se tiendra tout l'été au parc des Écluses.

Dans la mesure de ses moyens, la Société poursuivra le développement de la programmation. La recherche de partenariats permettant des collaborations et des coproductions sera prioritaire. De plus, la garantie de valeur ajoutée aux activités récréatives et événementielles présentée sur le site guidera les recherches de commandites.

Sommaire du rendement

OBJECTIF : ASSURER LA DIFFUSION DE LA CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE ET FAIRE LA PROMOTION DES INNOVATIONS CANADIENNES

- ☑ Réalisé
- ↔ Réalisé en partie
- Reporté
- ⓘ Non réalisé

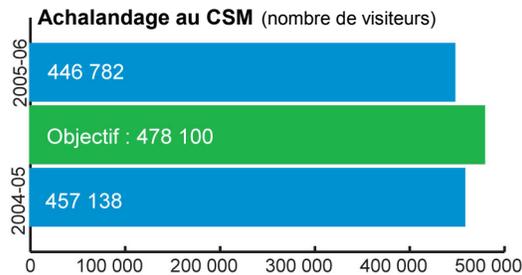
**RÉSULTATS CIBLES**

ⓘ L'achalandage enregistré est moindre que l'an dernier compte tenu du boycott scolaire.

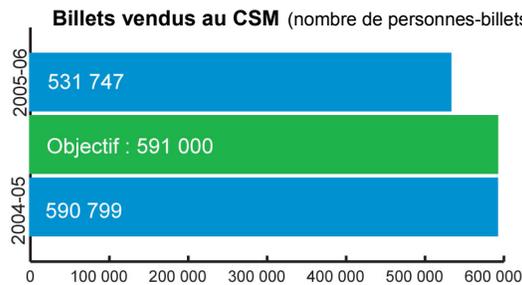
ⓘ Diminution du nombre de personnes achetant des billets pour le CSM de 59 000 comparativement à 2004-2005

ⓘ 155 000 \$ de moins de revenus de billetterie associé à la baisse d'affluence au CSM

**RÉALISATIONS**

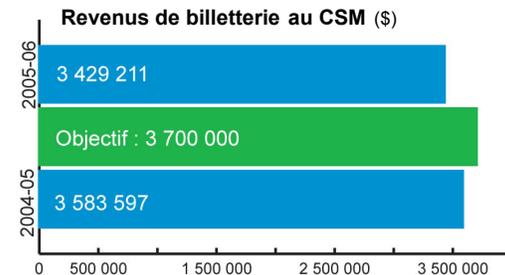


**Réalisation :**  
7 % de moins que l'objectif.



**Réalisation :**  
10 % de moins que l'objectif.

Le CSM a subi des pertes importantes associées au boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec. Les répercussions négatives se font sentir tant en termes d'achalandage, de billets vendus que de revenus de billetterie.



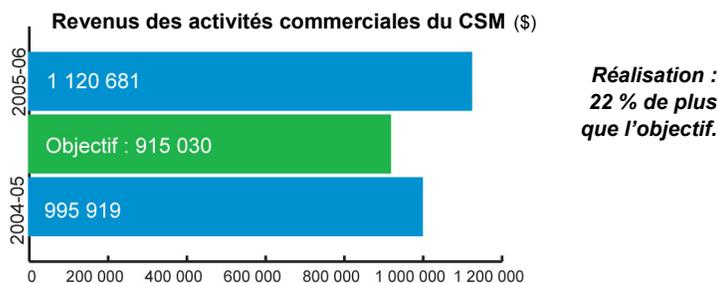
**Réalisation :**  
7 % de moins que l'objectif.

☑ 125 000 \$ de plus de revenus associés aux activités commerciales du CSM

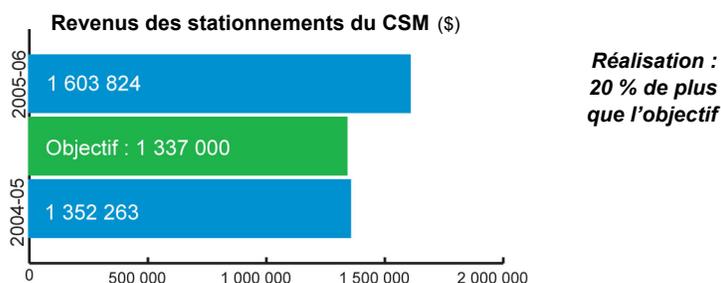
☑ Hausse de plus de 250 000 \$ des revenus de stationnement du CSM

ⓘ Recul du taux de pénétration du marché scolaire passant de 16,7 % à 10,2 %

ⓘ Léger fléchissement de la notoriété du CSM s'établissant à 54 % comparativement à 58 % en 2004-2005



Les revenus plus importants que prévus enregistrés par le casse-croûte IMAX® TELUS et la location des salles corporatives ont permis de dépasser l'objectif fixé.

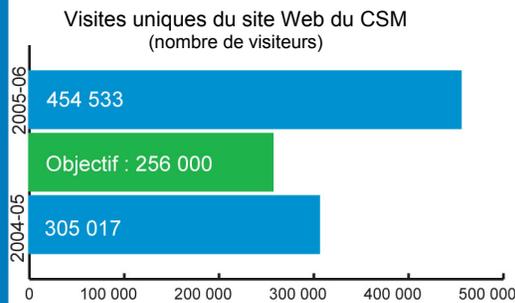
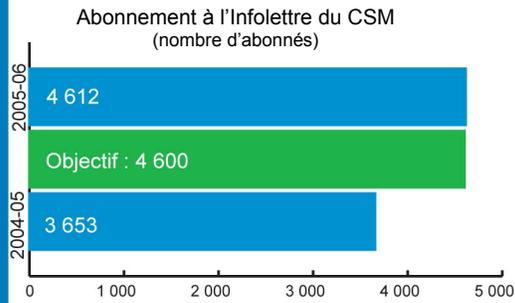


La forte affluence générée par le Cirque du Soleil et la hausse de visites sur le site en saison hivernale ont contribué à l'augmentation des revenus pour le stationnement du CSM.

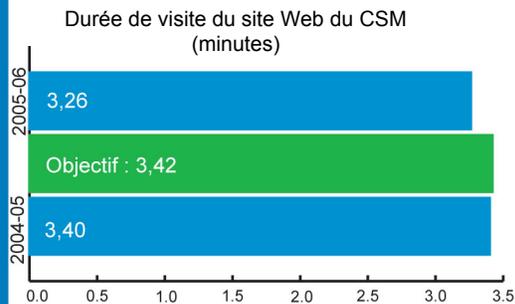
La mise en place du nouveau système de billetterie a permis de raffiner la méthode de calcul du taux de pénétration du marché scolaire et de réviser les taux établis. La baisse de fréquentation provenant du milieu scolaire, occasionnée par le boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec, explique le faible taux enregistré.

Le CSM maintient son niveau de notoriété assistée qui est comparable à celui de son proche voisin Pointe-à-Callière, le musée d'archéologie et d'histoire de Montréal. Sur le plan de la notoriété spontanée, le CSM arrive bon premier dans la catégorie «centre de divertissement à caractère scientifique de la grande région de Montréal», devançant le Biodôme et le Cosmodôme avec des niveaux respectifs de 16 %, 10 % et 10 %.

☑ *Le site Web a connu une importante croissance des visiteurs uniques et des abonnements à l'infolettre*



ⓘ *La durée de visite sur le site Web s'est réduite de 14 secondes comparativement aux résultats de 2004-2005*



Le site Web du CSM est toujours aussi populaire. Encore cette année les objectifs ont été dépassés bien que peu de nouveaux contenus aient été ajoutés au site en cours d'année. Les pages de IMAX®TELUS continuent d'entraîner un grand nombre de visites. L'Infolettre suscite un intérêt grandissant ayant connu une augmentation de 25 % du nombre de ses abonnés.

## Rapport opérationnel • Centre des sciences de Montréal

Fort de ses cinq ans d'existence célébrés le 1er mai 2005, le Centre des sciences de Montréal a développé une expertise reconnue par ses pairs ainsi que par l'ensemble de la communauté scientifique et universitaire. Il joue un rôle important dans la formation des maîtres, des multiplicateurs indispensables pour stimuler l'intérêt pour les sciences et les technologies. L'offre d'une programmation de qualité, diversifiée et toujours renouvelée permet à cette jeune institution de poursuivre les objectifs associés à sa mission.

Malgré l'excellence de sa programmation et des efforts notables pour cibler de façon plus efficace les jeunes clientèles, le bilan du CSM est cette année miné par le boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec. Bien que l'ensemble des objectifs fixés n'ait pu être atteint, la réaction et les ajustements rapides des gestionnaires ont permis de minimiser les impacts. Entre autres, les performances enregistrées par IMAX®TELUS et par les locations corporatives ont permis de pallier en partie les manques à gagner associés à la baisse de fréquentation des expositions du CSM.



### Une programmation diversifiée et de qualité

En plus de ses expositions permanentes, *Technocité* et *Eureka!*, le CSM a proposé cette année une exposition temporaire renouvelée ainsi qu'une diversité d'autres activités

comprenant des expositions dossiers et des expositions vitrines. L'action culturelle et éducative du CSM a également offert un grand nombre d'activités et d'événements thématiques.

L'exposition *Rotation X-trême*, mettant de l'avant l'omniprésence dans notre quotidien du phénomène de la rotation, a ouvert ses portes le 28 avril 2005. L'exposition mise sur la rotation comme force créatrice et réussie ainsi à faire saisir les liens entre des principes de physique et de nombreuses sphères d'activités humaines. Le CSM se fait un devoir d'encourager le savoir-faire canadien et, dans cet esprit, a misé sur

l'expertise d'universitaires et d'artistes professionnels pour la conception et la réalisation de cette exposition.

Le thème de la rotation a inspiré la mise en place d'activités. Les visiteurs ont pu admirer toute l'année durant *L'art à 360°*, une nouvelle exposition comprenant 16 œuvres réalisées par des élèves provenant de 14 écoles montréalaises défavorisées de niveau primaire et secondaire. L'exposition a été produite dans le cadre du programme *Soutenir l'école montréalaise du ministère de l'Éducation du Québec*. Toujours en lien avec l'exposition temporaire, le CSM a tenu en août l'événement *Fous de Sk8* invitant les jeunes à tester leur agilité en planche à roulettes dans un espace intérieur aménagé à cet effet dans le CSM. Cet événement inusité s'est avéré un véhicule de choix pour l'apprentissage de principes scientifiques, mais également pour intéresser les jeunes à découvrir les autres activités du CSM.

C'est dans le même esprit que l'événement *NOX,*

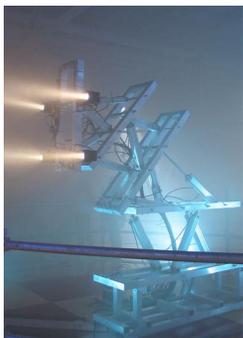


*la nuit tout est possible* a été présenté en décembre. Destiné spécifiquement aux adolescents de 13 à 15 ans, un marché difficile à rejoindre, cet événement était centré sur le multimédia et la créativité artistique. Malgré son caractère novateur et audacieux et la force des

partenaires promotionnels, les objectifs de fréquentation n'ont pu être atteints. La présentation les soirs de décembre, dans un lieu peu animé à cette période de l'année et plutôt inhabituel pour cette clientèle, sont au nombre des éléments expliquant cet insuccès. Le CSM tire plusieurs enseignements de cette expérience pour l'amélioration de ses pratiques à l'égard de ce segment de marché.

En lien avec les écoles, le CSM tenait cette année la cinquième édition de l'événement *Robofolies*. Cet événement tenu sur 10 jours durant la relâche scolaire et qui jouit normalement d'un achalandage dépassant les 30 000 visiteurs, a dû composer avec l'étalement sur trois semaines de la relâche pour les écoles du grand

Montréal métropolitain. Les *Robofolies* ont été privées de la visite des écoliers de la Rive Sud et de la Rive Nord. Cette situation particulière s'est soldée par une diminution de 35 % du nombre de billets vendus lors de la présentation de l'événement, bien



qu'au total la fréquentation du CSM ait été équivalente à l'an dernier pour toute la durée de la relâche scolaire.

S'ajoute à ces activités des cycles de conférences sur des thèmes d'actualité de même que diverses activités dans le cadre des programmes *Science et société* et *Science et carrière* que met de l'avant le service d'action culturelle du CSM. Son action dans la communauté constitue une façon efficace de développer la culture scientifique et technique et de donner le goût des carrières dans ces domaines.

Les cégépiens ont été dans la mire des activités d'action éducative du CSM. Branchée sur l'actualité, l'institution a convié ces derniers à prendre part à un forum sur les changements climatiques à la veille de la tenue à Montréal de la onzième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. En tout, 125 participants venus de différents cégeps de la région du grand Montréal ont pris part au forum «1° C qu'est-ce que ça change?». Cette formule originale, misant sur l'engagement des jeunes par le débat citoyen, a été couronnée de succès.

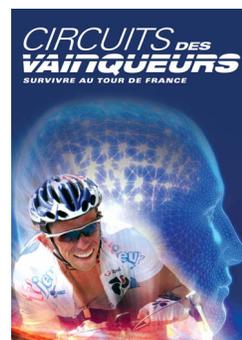
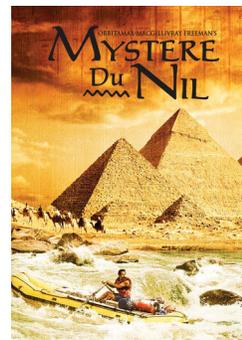
La clientèle scolaire a représenté 31 % de la clientèle totale du CSM, cette proportion s'élève à 46 % dans le cas des expositions du CSM et à 24 % dans le cas du cinéma IMAX®TELUS. Afin de renouveler, de soutenir et de dynamiser l'enseignement des sciences, le CSM propose des programmes éducatifs aux élèves du primaire et du secondaire. Préoccupé par les besoins de ces derniers, le CSM a instauré de nouvelles activités d'animation prenant la forme de jeux d'exploration, de rallyes et de jeux d'enquête. La construction cette année de deux nouveaux ateliers pour la tenue de ces activités éducatives

permettra de mieux répondre à une offre sans cesse grandissante.

Soulignons que le CSM a été l'un des musées les plus fréquentés lors de la dernière Journée des musées montréalais, tenue le 29 mai 2005, avec 8 521 visiteurs soit 40 % de plus qu'en 2004.

Une fois de plus, l'excellence du travail du CSM a été soulignée. *Autopsie d'un meurtre*, exposition entièrement conçue par l'équipe d'experts du CSM, et à l'affiche de l'institution en 2004-2005, a reçu le *Prix Excellence* de la Société des musées québécois soulignant la qualité, l'originalité et la créativité de l'exposition ainsi que le *Grand Prix Boomerang 2005 — Éducation* pour son dossier interactif. Ces prix s'ajoutent au *Prix Equinoxe* de la Société des relationnistes du Québec déjà mentionné au dernier rapport annuel. L'exposition est présentée au Musée de la civilisation de Québec depuis le 8 juin 2005 et a accueilli, jusqu'à maintenant, près de 170 000 visiteurs. Elle se poursuit jusqu'au 27 août 2006.

La programmation annuelle de films au cinéma IMAX®TELUS complète l'offre du CSM. Encore cette année, les gestionnaires ont déniché, dans un marché offrant peu de choix, des trouvailles suscitant l'intérêt des plus jeunes comme des moins jeunes. L'adhésion récente du CSM à l'Association internationale 3D Film Interest Group, regroupant des cinémas 3D à travers le monde et soutenant le travail des créateurs et producteurs de films 3D, assure au CSM une sélection de films d'intérêt et de grande qualité. Les films *Mystère du Nil*, *Safari sauvage en 3D*, et *Circuit des vainqueurs*, *Château Hanté 3D*, et *Le Père Noël et le Bonhomme de neige*, se sont succédés au cours de l'année. Malgré le boycott des enseignants et



grâce à des actions de mise en marché bien ciblées, IMAX®TELUS termine l'année avec un bilan positif ; la fréquentation et les revenus étant demeurés stables. Avec près de 400 000 billets vendus annuellement, le cinéma IMAX®TELUS du CSM se classe parmi les trois premiers cinémas en 3D au monde tant en termes d'affluence que de revenus, et parmi les dix



premiers les plus performants.

Enfin, soulignons l'implantation en octobre 2005 d'un nouveau ciné-jeu développé grâce à un partenariat avec une firme montréalaise et reposant sur une toute nouvelle technologie

permettant un jeu plus enlevé et des coûts d'opération moindres. Connu sous le nom de *Snowbirds*, le ciné-jeu est inspiré de l'équipe d'acrobatie aérienne des Forces armées canadiennes mondialement reconnue.

#### Une gamme élargie de contenus virtuels

À l'image d'un nombre grandissant d'institutions culturelles, le CSM mise sur Internet pour susciter l'intérêt des clientèles et plus particulièrement les plus jeunes. Son site Web permet aux individus et aux groupes de planifier leur visite et de télécharger des guides et des programmes scolaires. À ce chapitre, les pages présentant la programmation du cinéma IMAX®TELUS et du CSM demeurent parmi les pages les plus visitées. Soulignons que le nombre de pages vues croît de façon continue, connaissant une augmentation de 55 % comparativement à 2004-2005.

Les microsites et les jeux en ligne contribuent quant à eux à accroître et diversifier la gamme de produits offerts par le CSM, sans compter qu'ils constituent des véhicules de transmission des connaissances scientifiques et techniques facilement accessibles. En 2005-2006, le CSM a ajouté aux contenus virtuels disponibles un tout nouveau microsite associé à *Rotation X-trême* de même que des jeux spécialement conçus autour de la thématique de l'exposition. L'Infolettre représente un autre outil virtuel pour rejoindre la population. Cette Infolettre constitue un médium de communication additionnel rejoignant un nombre annuellement croissant d'internautes.

#### Le renouvellement des expositions permanentes

Les experts du CSM poursuivent leur travail conduisant au renouvellement des expositions permanentes dont l'inauguration est prévue en 2007. Exploitant les thématiques Rêver, Réfléchir, Agir, Comprendre ainsi que la question des innovations technologiques et la thématique portuaire, cette démarche importante fut mise en branle en 2004-2005 avec le choix des orientations. L'année 2005-2006 a été consacrée à la conceptualisation et à la mise en scène des salles d'exposition. Au total, ce sont 2 500 m<sup>2</sup> d'espaces d'exposition qui seront complètement revus dans le cadre du projet *CSM 2007*. La campagne de financement de ce projet organisée par la Fondation du Centre des sciences de Montréal a connu un dénouement extraordinaire avec l'annonce en avril 2005 d'un important partenariat avec TELUS. Grâce aux dons de la Fondation, la Société dispose maintenant des fonds nécessaires à la réalisation des nouvelles expositions permanentes. Ainsi, au cours des dix prochaines années, TELUS versera à la Fondation du Centre des sciences de Montréal un montant total de six millions de dollars. TELUS deviendra par ce fait partenaire présentateur du CSM et partenaire en titre du cinéma IMAX®TELUS. Les contrats de conception de chacun des éléments du nouveau concept ont donc pu être octroyés en respect des délais et des budgets prévus.

#### Une meilleure connaissance des besoins des clientèles

La satisfaction des clientèles demeure la préoccupation première des gestionnaires du CSM. Encore cette année, des études et enquêtes autour de chacun des événements et expositions ont été effectuées. Cette information est de premier ordre lorsque vient le temps de développer et proposer de nouvelles activités.

Outre ces études plus spécifiques, la finalisation du plan marketing, qui devrait être approuvé au début de la prochaine année financière, permettra au CSM d'accentuer son travail de promotion et de mise en marché auprès, plus particulièrement, des jeunes de 9 à 14 ans. Ce positionnement principal guidera les stratégies et les actions marketing. Ces dernières seront appuyées par les résultats d'une étude bisannuelle auprès de la clientèle, menée sur une période de douze mois, dont les premiers résultats seront connus en 2006. La réalisation de cette étude permettra de

suivre avec plus d'acuité l'évolution des besoins des clientèles. L'ensemble de ces interventions doit également contribuer à la recherche de stratégies permettant de rejoindre les jeunes autrement que par la filière scolaire habituelle, compte tenu des moyens de pression adoptés des enseignants.

L'exercice d'évaluation de la notoriété du CSM permet de suivre sur une base continue et comparative la renommée de l'institution auprès de la population montréalaise. La notoriété a fléchi cette année de façon peu significative considérant la marge d'erreur d'une telle enquête : elle est passée de 58 % à 54 %.

### Des actions de mise en marché ciblées et dynamiques

Le boycott des sorties culturelles a grandement marqué l'année 2005-2006. Constatant la baisse de fréquentation scolaire en découlant, les responsables du CSM se sont rapidement rabattus sur le réseau des écoles privées non affectées. Ils ont également déployé des efforts importants pour accélérer la diversification des clientèles et ainsi pénétrer davantage le marché touristique ainsi que celui des adultes intéressés par les divers produits du CSM.

Au chapitre de la promotion, une stratégie publicitaire a été mise en place pour chacun des événements importants du CSM (*Fous de SK8*, *Rotation X-trême*, etc.) : publicité télévisuelle thématique à l'image des 9-14 ans, partenariat avec des médias spécifiques, concours et promotions avec des partenaires scientifiques et culturels. Les responsables de la Société sont fiers d'avoir pu conclure des partenariats avec Musique Plus et Vrack TV, deux médias grandement appréciés par les jeunes.



Enfin, soulignons la mise en œuvre de nouvelles stratégies de mise en marché pour la location corporative des salles du CSM ciblant les événements de plus grande envergure. Elles ont permis d'augmenter les revenus de 23 % pour atteindre plus d'un demi-million de dollars. La tenue d'événements corporatifs correspond à un

achalandage de plusieurs dizaines de milliers de personnes conviées pour différents événements.

### Un rayonnement national et international accru

Le CSM jouit d'une renommée internationale croissante. Son approche interactive et novatrice suscite un grand intérêt auprès de ses pairs. Cette année des délégations venues de France, de Dubai, de Chine et du Maroc ont visité les installations du Centre. Le CSM a également été l'hôte de la troisième conférence annuelle de l'Association canadienne des centres de science (ACCS), dont elle assurait également l'organisation. Inauguré par une conférence stimulante prononcée par l'astronaute Julie Payette, l'événement a dépassé tous les objectifs fixés. Le nombre d'inscriptions et d'exposants a largement dépassé les attentes, tout comme les revenus et le financement provenant de sources privées et publiques.

Dans la même optique, l'équipe du CSM a travaillé et obtenu la tenue au CSM du congrès annuel du Comité sur l'éducation et l'action culturelle (CECA) d'ICOMOS. Ainsi, après sa venue à Rome en 2006 et à Vienne en 2007, ce congrès se tiendra à Montréal en 2008.

Dans le cadre de l'exposition universelle d'Aichi au Japon, le CSM a collaboré au Réseau interactif canadien intégrant six autres institutions canadiennes à caractère scientifique. Ce réseau proposait une expérience virtuelle interactive novatrice en permettant des échanges virtuels entre plusieurs villes du Canada et le Japon. Ces échanges étaient couplés à l'offre de visites virtuelles. Le public pouvait effectuer une visite du « Canada virtuel » ou encore apprécier virtuellement le Pavillon du Canada de l'exposition universelle de Aichi au Japon. Cet événement a également été l'occasion de créer et de présenter un CSM virtuel, dans lequel les 36 innovations québécoises et canadiennes exposées au CSM faisaient l'objet d'une présentation informatique sous forme de jeux. L'expérience a ravi le public d'utilisateurs dont le niveau de satisfaction moyen s'est établi à 92 %.

### Des actions à incidence financière

Les revenus générés par le cinéma IMAX® TELUS représentent l'une des principales sources de revenus du CSM. Le déploiement d'actions diversifiées de mise en marché a permis cette année de contrer les effets du boycott scolaire et

de maintenir le niveau de revenus à 2,5 millions de dollars. Aussi, les interventions associées au plan de commandites développé pour les activités du CSM se sont soldées par un dépassement des objectifs de 4 %.

### **Perspective pour l'avenir**

La finalisation du développement et de l'installation des nouvelles expositions permanentes retiendra l'attention de l'équipe du CSM lors de la prochaine année. Ce projet ne touche pas seulement les expositions, mais également les contenus virtuels ainsi que l'ensemble des actions culturelles et éducatives associées. Les responsables tiendront compte dans ce cadre des nouveaux programmes scolaires du primaire et du secondaire et entendent définir des approches citoyennes et communautaires novatrices pour guider les développements et l'action éducative et culturelle du CSM.

Parallèlement à ces activités de préparation, se tiendra en 2006-2007 l'exposition *Mammifères de l'ère de glace*. Cette exposition, réalisée par le

Musée canadien de la nature, a été co-produite par le CSM dans la foulée des initiatives visant à optimiser le budget consenti aux expositions. Cette exposition a également permis au CSM d'établir un nouveau type de partenariat en concluant une entente promotionnelle avec les producteurs américains de la suite attendue du film *L'ère de glace*. Cette entente permet au CSM d'utiliser des extraits du premier film pour la conception d'un jeu d'enquête en lien avec l'exposition et de profiter des retombées médiatiques associées à la sortie simultanée du film *L'ère de glace, la fonte* et de l'exposition *Mammifères de l'ère de glace*.

L'équipe du CSM travaillera également à la venue à l'été 2007, d'une exposition de calibre international déjà présentée dans de grandes villes nord-américaines. Le processus de négociation est en cours avec les producteurs de l'exposition. Cette exposition sera suivie par l'ouverture, en novembre 2007, des nouvelles expositions permanentes du CSM.

## Sommaire du rendement

OBJECTIF : ASSURER DANS UNE PERSPECTIVE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET VIABLE, LA GESTION RESPONSABLE ET PERFORMANTE DES RESSOURCES

- |   |                   |
|---|-------------------|
| ☑ | Réalisé           |
| ↔ | Réalisé en partie |
| → | Reporté           |
| ⓘ | Non réalisé       |

### RÉSULTATS CIBLES

- ☑ *La Société a obtenu la certification de conformité du Bureau de normalisation du Québec pour son service à la clientèle.*
- ☑ *Élimination des coûts d'agence*
- ↔ *Réalisation d'une étape cruciale à la définition de la politique de rémunération globale*
- ☑ *Implantation fructueuse du logiciel de billetterie*
- ☑ *Mise en fonction d'un logiciel d'entretien préventif*
- ☑ *Formation de l'ensemble du personnel sur les mesures d'urgence*
- ☑ *Disponibilité d'équipements de récupération des matières recyclables*

### RÉALISATIONS

L'obtention de la certification de conformité à la norme *Prestation des services à la clientèle du secteur Attractions et événements touristiques* fait de la Société la première attraction touristique majeure au Québec et au Canada à décrocher une telle certification.

Les coûts d'agence associés à l'embauche estivale de cohortes saisonnières d'employés, déjà grandement réduits en 2004-2005, ont été éliminés et pris en charge par l'équipe à l'interne.

Le nouveau système d'évaluation des emplois non-syndiqués est en voie d'être complété tandis que celui des emplois syndiqués le sera au cours des prochains mois. Les étapes subséquentes associées à la politique globale de rémunération seront réalisées en 2006-2007.

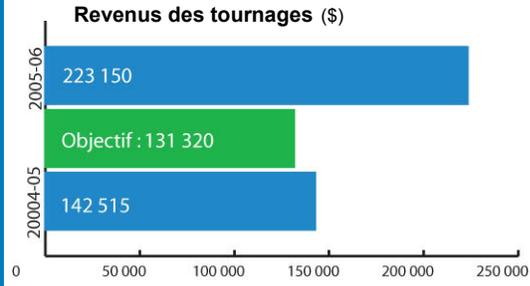
Le nouveau logiciel de billetterie est maintenant fonctionnel ainsi que plusieurs applications stratégiques. Ses effets n'ont pas tardés à se faire remarquer tant sur le plan du service à la clientèle que de l'efficacité des processus de gestion interne.

Le GMAO, logiciel de gestion de la maintenance assisté par ordinateur, est maintenant fonctionnel et son implantation se fera progressivement. L'ensemble du personnel concerné a été formé afin d'assurer une utilisation efficace.

L'élaboration d'un plan de mesures d'urgence dans le cadre de la certification du BNQ a conduit à la formation de tous les employés aux comportements, procédures et mécanismes à privilégier lors de situations d'urgence.

L'installation d'équipements de recyclage à différents endroits sur le site permet maintenant à la Société d'assurer la collecte sélective et de recycler un nombre impressionnant de matières : papier, carton, matières compostables, plastique, verre, métal, néons, huiles usées, batteries.

- ☑ *Augmentation des revenus de tournages de 57 %*



**Réalisation :  
70 % de plus  
que l'objectif.**

Le charme du site du Vieux-Port et la particularité des installations ont permis de générer des revenus record pour le tournage de films.

## Rapport opérationnel • Services corporatifs

Les services corporatifs constituent un vaste secteur-clé intégrant plusieurs composantes. Il comprend les quatre vice-présidence suivantes : finances et administration, ressources humaines, gestion du territoire et marketing. Les services corporatifs ont cette année concentré leurs énergies autour de grands objectifs organisationnels d'importance capitale pour l'avenir de la Société.

À ce titre, on ne peut passer sous silence les efforts consentis par la haute direction et l'ensemble des dirigeants pour la finalisation et la présentation du *Plan de développement 2005-2015*. Les travaux se sont concentrés sur l'étude des options de mise en œuvre du scénario de développement retenu par le gouvernement en 2004. Des énergies et des fonds importants ont ainsi été consentis pour étudier l'opportunité, la faisabilité, l'analyse des coûts et les stratégies de mise en œuvre à privilégier. L'appui des intervenants du milieu représentait également une étape cruciale à la démarche. Sur la base de présentations, le *Plan de développement 2005-2015* a obtenu le soutien et les lettres d'appui d'acteurs majeurs de la communauté montréalaise. La première phase du *Plan* a été reçue et approuvée en principe par le gouvernement. Le déclenchement des élections à l'automne n'a toutefois pas permis de poursuivre en ce sens. Des démarches seront entreprises auprès du nouveau gouvernement.

### Un développement organisationnel continu

La Société a entrepris une vaste revue de sa politique globale de rémunération. Elle s'est, dans ce cadre, attaquée à une étape cruciale, la mise en place du système d'évaluation des emplois pour l'ensemble des employés. Les travaux ont débuté en juin 2005, avec la mise sur pied de comités qui doivent notamment assurer le bon déroulement du processus de collecte et d'analyse de données nécessaires à l'élaboration d'une nouvelle structure des emplois. La seconde phase sera entamée lors du prochain exercice financier et s'attachera à la révision de la structure salariale, sur la base de l'étude de comparables, ainsi qu'à l'analyse de l'impact financier de la nouvelle classification des emplois.

L'amélioration des pratiques de gestion des ressources humaines a également touché la dotation. La Société s'est employée à actualiser le

processus de dotation afin qu'il réponde de façon plus satisfaisante aux besoins opérationnels et que des mécanismes de contrôle de la qualité soient institués. Dans la même lignée, le service de dotation a procédé à une bonification du programme d'accueil des nouveaux employés qui a vu son contenu enrichi et diversifié pour permettre une meilleure intégration. La mise en place d'un plan des effectifs a également fait l'objet d'une attention particulière. La première phase de ce processus a permis à la Société de se doter de tableaux d'indicateurs statistiques fournissant des informations concernant les ressources humaines. À partir de ce diagnostic, des améliorations pourront éventuellement être apportées.

La Société, forte de son engagement à permettre une plus grande sensibilisation des employés aux affaires de la Société, a tenu cette année deux réunions d'information des employés sous l'égide



de la haute direction. La participation des employés à ces rencontres semestrielles est volontaire. Les dirigeants sont fiers de constater que plus de 50 % des employés se sont présentés à ces événements. Dans le même esprit, les

rencontres dans le cadre du programme des *Découvertes de la présidente* ont été poursuivies. Pas moins de 10 rencontres se sont tenues couvrant chacune un moment de l'évolution historique du site du Vieux-Port. Animées conjointement par la présidente de la Société et par une archéologue et spécialiste du Vieux-Port, madame Pauline Desjardins, ces rencontres ont obtenu un vif succès auprès des employés.

Soulignons enfin la négociation en cours d'un nouveau contrat de travail avec les employés syndiqués par l'Alliance de la fonction publique du Canada (local 10333) pour le renouvellement de leurs conventions collectives. Celles-ci sont échues au 1<sup>er</sup> avril 2006. Les parties ont amorcé ces négociations en novembre dernier et depuis, plus d'une quinzaine de rencontres se sont tenues. Dans un but commun de maintenir des relations constructives et harmonieuses, les parties ont choisi

d'opter pour l'intervention d'un conciliateur qui fût nommé au début du mois de mars.

### Des processus et des outils de gestion améliorés

La Société a réalisé des progrès considérables à ce chapitre ; les recommandations du Bureau du vérificateur général et celles émanant des derniers processus de vérification interne, ont servi de guide aux interventions.

Sur le plan des processus d'affaires, la vice-présidence finances et administration, compte tenu de la nouvelle configuration organisationnelle, s'est attaquée à la définition d'une nouvelle structure pour la présentation des états financiers afin de mieux déterminer la performance des unités d'affaires et des lignes de produits. Dans la même foulée, l'examen du processus de demandes d'immobilisations a été entrepris. La vice-présidence finances et administration a également procédé à la révision des politiques concernant les frais légaux, la politique informatique et la perception des comptes à recevoir.

La gestion de l'information documentaire s'ajoute à la liste des améliorations des processus entreprises



au cours du dernier exercice financier. À cet égard, la Société souhaite se doter d'un système global de gestion documentaire et d'archivage et a procédé à l'étude des besoins et à la sélection du meilleur système assurant un classement efficace de

l'information. Le système de classement est maintenant prêt à être implanté. Ce système devrait éventuellement être complété par d'autres modules permettant notamment le contrôle et la numérisation de l'information.

La Société a procédé à l'achat et à l'implantation d'un tout nouveau système de billetterie. La modernisation de ce système constituait un enjeu de taille pour assurer un service de qualité et compétitif ainsi qu'un suivi plus performant des opérations. Le tout nouveau système de billetterie, mis en opération à l'automne 2005, présente une capacité d'adaptation remarquable aux différents produits de la Société. Les utilisateurs ont été formés et les responsables ont déjà pu constater les gains associés à ce nouveau système tant en

termes de service à la clientèle, de contrôle des activités que de connaissance des comportements d'achat des clients.

La mise en œuvre du plan directeur informatique s'est poursuivie et l'accent a surtout été mis sur le renforcement de la sécurité des opérations informatiques. Le service responsable des technologies de l'information a déménagé dans un nouvel environnement contrôlé mieux adapté à ses besoins. Il a également procédé à une série d'aménagements physiques, de mises à jour des systèmes et logiciels et de révisions de ceux-ci en fonction des besoins. Les serveurs sont maintenant installés dans des lieux conformes aux normes dans ce domaine et des outils essentiels, permettant de limiter les intrusions, ont été mis en opération. À ce chapitre, la Société s'est soumise à une analyse externe des risques et des menaces à partir de tests d'intrusions ainsi qu'à d'autres formes d'audits de sécurité qu'elle a tous réussis. Le service des technologies a également établi un plan de relève des technologies de l'information déterminant les mesures et mécanismes devant être mis en branle en cas d'urgence. Le travail réalisé cette année dans le domaine des technologies de l'information a permis à la Société d'actualiser ses pratiques et de maximiser le service offert aux différentes directions. Celles-ci peuvent maintenant opérer avec un réseau informatique stable dont les composantes sont continuellement mises à jour.

Le dernier exercice financier a également été



déterminant pour la vice-présidence marketing. Elle s'est dotée d'outils de planification et de contrôle dont l'impact attendu sur la performance de la Société est majeur. La nouvelle configuration organisationnelle fut l'occasion pour la Société de se pencher sur son

identité et son image. Dans le cadre d'un exercice de redéfinition de la marque (*branding*) duquel a notamment émané la nouvelle appellation de l'unité Parc : les Quais du Vieux-Port, la Société a revu son logo et ses applications.

La vice-présidence marketing a travaillé pour doter chacune des deux unités d'affaires — les Quais du Vieux-Port et le CSM — d'un plan marketing. Devant être adoptés dans les prochains mois, ces plans comprennent des objectifs précis dont

l'atteinte se fera sentir tant en termes d'augmentation et de fidélisation des clientèles qu'en matière de développement de produits et services. L'établissement de ce plan a permis d'améliorer grandement la compréhension du couple offre et demande. L'intelligence marketing ainsi développée permettra une optimisation des ressources tant humaines, matérielles que financières. Les plans d'action émanant des planifications marketing sont annuellement enrichis par les conclusions d'une étude menée sur une période d'un an auprès des clientèles de la Société, en alternance entre les Quais du Vieux-Port et le CSM. Ces études concernent le comportement de consommation et le profil sociodémographique des clientèles.

C'est dans le cadre de l'étude auprès de la clientèle des Quais du Vieux-Port qu'a pu être mesurée la notoriété spontanée du gouvernement fédéral ; 43 % des visiteurs reconnaissent ainsi le fédéral comme étant le palier de gouvernement responsable du Vieux-Port. Ce pourcentage s'élève à 55 % dans le cas des résidents et des travailleurs du secteur.

Parallèlement, la direction du marketing a travaillé à l'élaboration d'indicateurs de performance arrimés aux objectifs marketing : ces statistiques constituent des outils d'aide à la prise de décision pour les actions commerciales et de mise en marché.

#### **L'entretien et la gestion continus des biens**

La sécurité a également été un thème préoccupant pour les responsables de la gestion du territoire qui ont entrepris, encouragé par le processus de certification du Bureau de normalisation du Québec, le plan de gestion intégrée de la sécurité. Ce plan global détermine les mesures de sécurité et de gestion du risque protégeant l'ensemble des ressources, qu'elles soient humaines, matérielles, financières ou informatiques. Dans le cadre de la mise en œuvre de ce plan, l'ensemble du personnel a reçu une formation.

La mise en application du nouveau système d'entretien préventif, connu sous l'acronyme GMAO, a été amorcée. Ce logiciel de gestion de la maintenance assistée par ordinateur permettra une meilleure planification de la main-d'œuvre ainsi qu'une hiérarchisation des interventions selon les priorités et un suivi rigoureux de l'état des équipements et systèmes. Il permettra également d'assurer la diligence raisonnable quant au suivi des normes environnementales et l'application du code

de protection incendie. Mis progressivement en fonction depuis octobre 2005, l'ensemble du personnel concerné a déjà reçu une formation afin d'en assurer une utilisation efficace.

Soucieux du respect de l'environnement et conformément à son engagement à cet égard, la Société a entrepris une série d'actions dont les impacts positifs pour l'environnement sont majeurs. Entre autres, elle a procédé à l'implantation du système de collecte sélective des déchets avec l'installation sur le site de bacs disponibles pour les visiteurs. Dans la même lignée, elle a installé des équipements lui permettant de recycler dans le cadre de ses activités un nombre impressionnant de matières : papier, carton, matières compostables, plastique, verre, métal, néons, huiles usées, batteries. Sur le plan environnemental, on note également l'abolition complète de l'usage en horticulture de pesticides, ainsi que le déploiement d'actions positives dans le domaine de la gestion des eaux souterraines associées à la récupération d'anciens piézomètres et à l'installation de nouveaux puits d'échantillonnage. En ce qui a trait aux sols contaminés, le comité conjoint formé de représentants de TPSG et de la Société s'est réuni pour examiner cette problématique et trouver des solutions.



La Société a entrepris les travaux en vue de recevoir la garde des actifs de TPSGC et obtenir les fonds nécessaires pour assurer leur maintien. Dans ce cadre, Parcs Canada a réclamé que lui soient transférées les écluses n°1 et 2 ainsi que les terres de réserve associées. La Société n'a pas pu concrétiser ce transfert pour l'exercice 2005-2006. D'autre part, TPSGC n'a pas obtenu les ressources demandées afin de couvrir les besoins en investissements pour les travaux urgents en santé et sécurité. Ainsi, une partie des budgets nécessaires pour ces travaux a été couverte par la Société, bien qu'elle ne soit pas responsable des actifs. La Société n'a donc pas pu prendre les mesures nécessaires pour réduire la détérioration des actifs. Le reste des travaux urgents n'a pu être complété, de même que le programme de maintien des actifs, faute de fonds.

## Le développement des affaires

L'amélioration du service à la clientèle est un processus continu qui a permis à la Société d'ajouter une corde à son arc en termes de standards de qualité, en satisfaisant aux exigences du BNQ. La Société a ainsi obtenu en 2005 la certification de conformité du BNQ à la norme *Prestation des services à la clientèle* du secteur *Attractions et événements touristiques*. Cette entreprise a permis une vaste mise à jour et une uniformisation des politiques et procédures, des plans de mesures d'urgence, des gabarits et autres documents de travail. L'ensemble du personnel a été touché par cette opération qui a nécessité le développement de formations adaptées dispensées à tous. Il s'agit d'une opération de mobilisation extraordinaire pour l'équipe du Vieux-Port. En plus de contribuer au maintien d'un haut niveau de professionnalisme du personnel, cette certification offre à la clientèle une garantie de qualité dans toutes les sphères du service à la clientèle.

En matière de développement des affaires, la Société a également complété une étude permettant d'identifier le modèle d'opération le plus performant pour la vente de ses produits dérivés. Les recommandations de cette étude lui permettront de conclure des ententes avec des partenaires au cours de la prochaine année.



La beauté du site ainsi que la particularité des installations font du Vieux-Port un site privilégié pour les tournages cinématographiques.

Malgré le recul du nombre de tournages à Montréal, celui du Vieux-Port continue de croître, générant cette année des revenus de près de 225 000 dollars, dépassant largement les objectifs fixés. Ces revenus ont pratiquement doublé depuis deux ans.

## Le leadership récréotouristique affirmé de la Société

La Société a, au fil du temps, su s'affirmer comme un acteur de premier plan tant auprès des milieux culturels que touristiques. Elle a, à ce chapitre, établi des relations durables avec divers partenaires et a

fait entendre sa voix pour que soient pris en compte les réalités et intérêts du Vieux-Port.

C'est ainsi qu'étaient déposés pour la première fois en 2005, dans le cadre d'audiences publiques portant sur divers projets de politiques municipales, des mémoires rappelant le rôle historique du Vieux-Port et mettant en évidence l'importance patrimoniale, culturelle et économique du site. La Société constitue un partenaire privilégié pour Montréal dans plusieurs domaines, notamment dans la perspective d'une concrétisation de son plan de développement. La Société exprimait dans ce contexte ses attentes à l'égard de la ville de Montréal en termes de reconnaissance de son action et de sa contribution ainsi qu'en matière de soutien souhaité pour ses opérations et son développement.

Ces démarches ont porté fruit. Tant la *Politique de développement culturel* que la *Stratégie de développement économique de la ville de Montréal*, publiées en 2005, tiennent compte des représentations de la Société. Ces démarches ont également permis d'initier des actions conjointes avec la Ville en matière de mise en valeur des actifs communs, de propreté et de transport collectif. Dans la même mouvance, le Maire de Montréal et le Maire de l'arrondissement Ville-Marie ont exprimé un appui sans réserve au *Plan de développement 2005-2015* de la Société. Partenaire de la Coalition des secteurs économique, touristique et culturel appuyant le projet de Complexe de divertissement au bassin Peel, la Société a également pris part aux consultations menées par la ville de Montréal concernant ses diverses politiques.

Les récompenses accordées soulignent également le leadership de la Société. Madame Chantale Moisan, employée de la Société, s'est vue cette année décernée le Prix Ulysse d'employée touristique de l'année lors du gala régional de Montréal de l'édition 2006 des Grands Prix du tourisme québécois.

Soulignons enfin la célébration, en 2006, des 25 ans d'existence de la Société. Cet anniversaire sera l'occasion pour les dirigeants de raviver l'histoire et l'évolution de la Société, mais également de rendre hommage aux bâtisseurs qui, par leur contribution, ont participé au devenir de la Société. L'année 2005-2006 a permis de planifier les activités entourant cette célébration et de parallèlement entreprendre les démarches pour que soit édité un livre souvenir retraçant les faits marquants de l'histoire du site du Vieux-Port.

## Perspectives pour l'avenir

La mise en œuvre des plans d'actions marketing de chacune des unités d'affaires ainsi que des indicateurs de rendement marketing sera déterminante pour le contrôle et l'amélioration des opérations associées au marketing.

En matière de services à la clientèle, les efforts devront être maintenus pour assurer la conformité aux exigences de la norme *Prestation des services à la clientèle* du BNQ. Cette dernière implique des audits périodiques qui assurent le maintien de la performance permettant de conserver la certification. La Société étudiera les possibilités d'étendre l'application du système de billetterie à toutes ses activités de même qu'elle souhaite l'offrir à ses partenaires concessionnaires sur le site. Dans le même esprit, le service des technologies de l'information évaluera les conditions et les conséquences de l'implantation de sites Internet transactionnels. En termes d'accès Internet, un travail important sera réalisé afin de renouveler tant le site web des Quais du Vieux-Port que celui du CSM, notamment en tenant compte de la présentation des nouvelles expositions permanentes en 2007.

La gestion de et par projets devrait compter au nombre des processus d'affaires de la Société au cours de la prochaine année ; des démarches à cet égard sont déjà en cours. Également, la mise en place de la politique globale de rémunération devrait suivre son cours avec l'implantation prochaine de nouveaux systèmes d'évaluation des emplois. En

matière de sécurité, des ajustements au plan de sécurité seront effectués en fonction des constats de la première mise en application.

La Société souhaite que le transfert des actifs puisse prendre forme au cours de l'exercice financier 2006-2007 et qu'un budget récurrent à cet égard lui soit octroyé. Ce transfert permettra la réalisation de travaux nécessaires et trop longtemps reportés, pour contrer le vieillissement, voire la dégradation des installations.

Le *Plan de développement 2005-2015* sera encore cette année au cœur des préoccupations de la Société. Elle poursuivra, pour la quatrième année consécutive, les démarches engagées pour son adoption et sa mise en œuvre.

Aussi, la Société souhaite disposer des fonds lui permettant de respecter ses engagements contractuels dont les coûts avaient été inclus dans le budget de maintien des actifs et dans la première phase du *Plan de développement 2005-2015*. Ces engagements concernent notamment une entente avec la ville de Montréal pour la réalisation de plans et devis concernant la rue de la Commune ainsi qu'une entente avec la Société de transport de Montréal pour des études visant à mieux desservir le Vieux-Montréal et le Vieux-Port en matière de transport collectif. Ces engagements touchent également l'entente avec l'Administration Portuaire de Montréal dans le cadre du renouvellement à long terme du bail de la Société et concernent des études et travaux nécessaires à la réhabilitation du quai Alexandra.

# Régie d'entreprise

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au cours de l'exercice 2005-2006, les mandats respectifs de madame Phyllis Lambert et de messieurs Raymond Cyr, Jocelyn Proteau et Pierre Michaud sont venus à échéance. Tous ces administrateurs continuent d'assumer leurs fonctions depuis.

### Président



**M. Bernard Lamarre** Ing., M.Sc., F.I.C.I., O.C., O.Q.

M. Lamarre a été PDG de Lavalin INC. pendant de nombreuses années et conseiller de SNC Lavalin inc. Il a participé à une grande variété de projets tant au Canada qu'à l'étranger. Ses compétences sont soulignées par le grand nombre de conseils d'administration auxquels il est appelé à siéger à titre de président ou d'administrateur, ainsi que par la liste impressionnante de doctorats *honoris causa* qui lui ont été conférés.

### Administrateurs



**M. Vincent Arciresi**

M. Arciresi a reçu une formation de géomètre et technicien en génie civil et architecture. Il a participé activement à la gestion de projets d'envergure tels que l'autoroute Ville-Marie, le Complexe Desjardins, le Village et le Stade olympique. Propriétaire de Viarco inc., il a réalisé plusieurs projets de construction tels que des écoles, hôtel de ville, hôpitaux, des projets de résidences et d'habitations. Il a siégé à titre de président ou vice-président au conseil d'administration de plusieurs organismes communautaires. Il a été conseiller municipal à la Ville de Saint-Léonard. Il a été président de la Commission scolaire Jérôme-Le Royer et est présentement président de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île.



**Mme Hélène Béïque**

Mme Béïque a développé une expertise dans les domaines immobiliers et de la commercialisation. À titre de présidente du Groupe Archi plus inc., elle a agi à titre de promoteur de plusieurs projets immobiliers. À titre de vice-présidente du Centre d'analyse du marché immobilier (CAMI) inc., elle a conseillé les développeurs tant privés que parapublics dans le domaine immobilier au niveau de l'analyse de marché et des clientèles et des programmes de développement, marketing et vente. Présentement vice-présidente au marketing et à la vente pour la compagnie R.O. International inc., elle participe à toutes les étapes de développement des projets immobiliers de l'entreprise. CPM (Certified Property Manager) et membre de l'« Institute of Real Estate Management » de Chicago depuis 1975, elle a aussi été présidente du Comité Développement Urbain et Habitation de la Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain de 1990 à 1994, ainsi que membre du Comité consultatif sur l'habitation de la Ville de Montréal de 1995 à 1999.



**M. Raymond Cyr Ing., O.C.**

M. Cyr est un ingénieur de formation qui est présentement président du conseil d'administration de Polyvalor inc. Précédemment, il a occupé plusieurs postes clés chez Bell Canada dont celui de président, chef de la direction et président du conseil. Il a de plus été le président du conseil et chef de la direction de BCE inc. Il siège à plusieurs conseils d'administration. Il est lauréat de nombreux prix incluant la médaille d'or des ingénieurs du Canada, l'Ordre du Mérite des Diplômés de l'Université de Montréal et le prix de gestion de l'Université McGill. Il est Officier de l'Ordre du Canada.



**Mme Phyllis Lambert C.C., C.Q., O.A.L., F.I.R.A.Q.**

Phyllis Lambert est une architecte reconnue pour sa contribution à l'architecture contemporaine et pour sa défense des aspects sociaux de la conservation urbaine. Directrice fondatrice et présidente du conseil des fiduciaires du Centre canadien d'architecture, elle dirige des projets de recherche, contribue à de nombreuses publications et a été commissaire de plusieurs expositions. Elle est membre de divers jurys internationaux d'architecture et d'aménagement urbain, membre de conseils universitaires et conférencière invitée auprès d'universités au Canada et à l'étranger. Elle s'est vue décerner un grand nombre de récompenses professionnelles, de grades et de distinctions honorifiques dont ceux de Compagnon de l'Ordre du Canada et de Grand officier de l'Ordre national du Québec.



**M. Pierre Michaud, C.M.**

M. Michaud est président du conseil de Provigo inc. Il occupe également le poste de vice-président du conseil de la Banque Laurentienne du Canada et est membre du conseil d'administration de Bombardier produits récréatifs, de Gaz Métro inc. et des Compagnies Loblaw Limitée. Monsieur Michaud est impliqué activement dans sa communauté; il est membre de la Fondation du CHUM et président d'honneur de la soirée-bénéfice de cet organisme, il est également membre du Bureau des Gouverneurs du Conseil du Patronat, de la Fondation Choix du Président et agit comme membre du Conseil des fiduciaires de l'organisme Invest in Kids Foundation. Monsieur Michaud est membre de l'Ordre du Canada.



**M. Jocelyn Proteau**

M. Proteau a une longue expérience du secteur financier suite à une carrière de plusieurs années au sein du Mouvement des Caisses Desjardins où il a, entre autres, occupé le poste de président et chef de la direction de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec, de 1989 à 2001. Fortement impliqué dans la communauté, il a coprésidé la Campagne Centraide du Grand Montréal en 1996 et celle de l'Université du Québec en Outaouais en 1998, en plus de présider la Fondation de l'Université du Québec à Montréal de 1991 à 1999. Il est membre de nombreux conseils des Gouverneurs et d'administration dont l'École des Hautes Études commerciales à Montréal (HEC Montréal), Standard Life, Familiprix, Technologies 20/20 inc., Quincaillerie Richelieu et Disc Americ.

## GOUVERNANCE

La responsabilité pour la gérance de la Société est assumée par le conseil d'administration (le Conseil), dont les membres sont nommés par la Société immobilière du Canada limitée. Le Conseil est composé de sept administrateurs externes. Jusqu'en février 2006, la Société rendait des comptes au Parlement par l'intermédiaire du ministre d'État (Infrastructure et Collectivités), l'honorable John Godfrey. Depuis cette date, cette reddition de comptes s'effectue par l'intermédiaire de l'honorable Lawrence Cannon, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités.

Au cours de l'exercice 2005-2006, le Conseil, appuyé par les comités de vérification et des ressources humaines, a assumé la direction stratégique de la Société, surveillé la gestion de ses activités ainsi que de ses affaires internes, veillé à ce que les systèmes appropriés de gestion des risques soient mis en œuvre et à ce que les systèmes d'information et les pratiques de gestion répondent aux besoins de la Société et garantissent au Conseil l'intégrité des renseignements produits. Le Conseil s'est notamment assuré que la gestion des activités de la Société soit exercée en conformité de son mandat, tel que défini dans la convention intervenue le 25 janvier 1982 avec Sa Majesté ainsi qu'en respect des dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques* qui lui sont applicables.

Le Conseil a tenu quatorze réunions en 2005-2006 et les membres ont assisté à ces réunions dans une proportion de 70 %. Parmi les questions stratégiques particulières sur lesquelles le Conseil s'est penché, il y a l'approbation de la création de la vice-présidence Quais du Vieux-Port, l'approbation des objectifs stratégiques et des initiatives du plan d'entreprise de 2006-2007 à 2010-2011 ainsi que l'examen du plan d'affaires détaillé de la mise en œuvre de la vision privilégiée et du *Plan de développement 2005-2015* de la Société, présenté au ministre de tutelle pour l'obtention d'une décision de la part du gouvernement.

Quant aux questions reliées à la surveillance de la gestion de la Société, le Conseil a notamment : examiné la situation budgétaire, les états des résultats mensuels ainsi que les différents rapports

portant sur la planification et le déroulement des activités, sur les demandes d'octrois de marché et sur le suivi de la gestion environnementale. Lors de leurs réunions, les membres du Conseil ont eu, à chaque fois, l'occasion de s'entretenir avec les membres de la direction et, selon les besoins, avec les divers consultants externes.

Afin de prendre en compte les mesures pertinentes du rapport émis à la suite de l'examen du cadre de gouvernance des sociétés d'État, le Conseil a procédé à la revue des mandats de ses divers comités. À cette occasion, un comité d'aménagement ayant pour mandat d'aviser le Conseil d'administration relativement aux solutions architecturales, de design urbain et d'aménagement paysager proposées sur le site du Vieux-Port, a été créé.

En fin d'exercice, le Conseil et les comités ont procédé à leur autoévaluation et un plan d'action sera émis pour assurer le suivi des recommandations découlant du résultat de ce processus.

### Comité de vérification

Quatre réunions ont été tenues au cours de l'exercice 2005-2006 et les membres ont assisté à ces réunions dans une proportion de 88%. Le comité de vérification, présidé par monsieur Jocelyn Proteau, a plus particulièrement : examiné les états financiers annuels vérifiés de la Société, effectué le suivi trimestriel de la mise en œuvre des recommandations du rapport annuel du vérificateur et du rapport annuel de vérification interne 2004-2005, examiné le plan de vérification annuelle du vérificateur pour 2005-2006, et examiné le rapport final de l'examen spécial effectué par le Bureau du vérificateur général du Canada entre mai et novembre 2004. Il a également effectué le suivi des travaux de vérification interne de l'exercice 2005-2006 ainsi que celui de la gestion environnementale. Il a conseillé le conseil d'administration à la suite de ces suivis et examens.

### Comité des ressources humaines

Huit réunions ont été tenues au cours de l'exercice 2005-2006 et les membres ont assisté à ces réunions dans une proportion de 84 %. Le comité des ressources humaines, présidé par monsieur Raymond Cyr, a effectué le suivi des travaux relatifs

à la révision en cours du système d'évaluation des emplois, le suivi de l'évolution des relations de travail et des travaux reliés au renouvellement des conventions collectives venant à échéance le 31 mars 2006. Il a examiné les évaluations de rendement de la haute direction ainsi que les recommandations concernant leur rémunération.

## GESTION DES RISQUES

Une des principales tâches du conseil d'administration et de l'équipe de direction de la Société est d'identifier les risques, les analyser et dégager des solutions alternatives pour les pallier.

Pour ce faire, la Société s'est dotée d'un plan triennal de vérification interne qui permet de valider les pratiques et d'apporter les améliorations, toujours nécessaires, aux politiques et procédures en place. En 2005-2006, la vérification interne a couvert les services de la gestion et le contrôle des dépenses en immobilisations ainsi que les comptes à payer et les déboursés.

De plus, la Société a mis en place un programme de travail intégré pour répondre et donner suite aux recommandations découlant de la vérification annuelle et de l'examen spécial quinquennal du Bureau du vérificateur général (BVG).

Dans tous les cas, la formation adéquate du personnel aux diverses situations pouvant être source de risques pour la Société représente un atout de taille pour faire face à ceux-ci et en minimiser les impacts. La Société s'affaire à identifier les situations de risques, à en comprendre les mécanismes pour ainsi mettre en œuvre les actions appropriées y compris la formation du personnel.

### Risques internes

Les risques les plus importants pour la Société se situent au niveau de la conservation et du maintien des actifs. En tant que gestionnaire du site, la Société collabore à la planification du programme des travaux urgents et préventifs sur les actifs avec TPSGC, qui en est responsable parce que gardien de ceux-ci. Malheureusement, la Société ne peut intervenir directement sur les actifs puisqu'elle ne dispose pas des fonds nécessaires. Elle s'assure, à travers différents systèmes et pratiques, d'entretenir

les équipements, les installations et les infrastructures, ainsi elle prévient minimalement une certaine dégradation des actifs.

Par ailleurs, TPSGC met à jour régulièrement le rapport d'état des immeubles (REI), ce qui permet de dresser une liste des interventions nécessaires, mais faute de fonds, ceux-ci sont reportés d'année en année. Depuis 10 ans, les travaux réalisés se limitent aux travaux urgents en santé et sécurité afin de palier aux risques immédiats. Devant cette situation, le gouvernement s'expose à devoir réagir aux urgences qui deviendront de plus en plus importantes avec le temps. La seule marge de manoeuvre pour la Société est de demander le transfert de la garde des actifs avec les fonds nécessaires pour les sauvegarder.

Un autre domaine où les risques sont importants, est celui de la sécurité des personnes, des biens et des informations. La Société a constitué et amélioré d'année en année le système de gestion intégrée de la sécurité. Elle a, dans ce cadre, mis en place en 2005-2006 un ensemble de politiques et procédures, de formations et d'aménagements pour répondre aux normes de la certification en service à la clientèle du BNQ. Cette démarche a permis la mise à jour de ses pratiques et l'atteinte de standards reconnus dans l'industrie.

La Société s'est dotée d'un système de gestion environnementale dont elle revoit les applications régulièrement et pour lequel elle forme les nouveaux employés. Elle s'assure ainsi de la vigilance nécessaire pour pouvoir intervenir rapidement en cas de problèmes.

### Risques externes

Les revenus de la Société dépendent de l'achalandage du site, de ses produits et de ses services. Cet achalandage est tributaire d'événements souvent hors de son contrôle comme les conditions météorologiques, les coûts du pétrole, les problèmes de sécurité internationale et les conflits de travail dans le secteur du récréotourisme. Pour pallier ces risques, la Société opère avec prudence, gère ses investissements publicitaires avec polyvalence et flexibilité. Aussi, forte de son expérience passée, pour laquelle la Société a maintenant une mémoire fiable de sa performance, elle a recours à des scénarios et à

des modèles pour simuler les impacts et esquisser les mesures de redressement à mettre en place. Le contrôle des risques économiques est également alimenté de l'analyse de performances et mesures mises en place par des institutions comparables à la SVPM.

En ce qui concerne ses ententes de partenariat, afin de pallier la défection de ses fournisseurs,

concessionnaires et producteurs d'événement, la Société a, au fil des ans, revu et ajusté ses contrats, ses stratégies de tarification pour pouvoir s'adapter aux changements et réagir rapidement aux imprévus.

# Organisation

## LA HAUTE DIRECTION



**Claude Benoit, M.C.**  
Présidente et chef de la direction



**Pierre Fortin**  
Vice-président, Marketing



**Denis Gouge, Ing.**  
Vice-président, Gestion du territoire



**André Jean Lauzon**  
Vice-président, Quais du Vieux-Port



**Benoît Légaré**  
Vice-président, Centre des sciences de Montréal



**Luc Nadeau**  
Vice-président, Ressources humaines



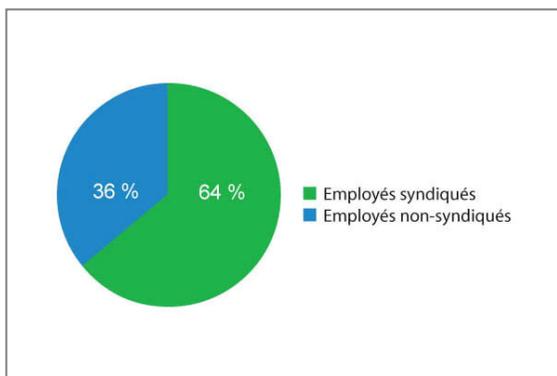
**Gilles Turgeon, C.M.A.**  
Vice-président, Finances et administration

## GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

La Société connaît une relative stabilité sur le plan organisationnel depuis les transformations majeures survenues avec la création du Centre des sciences en 2000. Les changements associés à la nouvelle configuration organisationnelle opérationnalisée au cours de l'exercice financier 2005-2006 s'inscrivent davantage dans une recherche d'amélioration de l'efficacité et de la capacité des équipes en place.

La Société compte quelque 150 employés permanents travaillant à plein temps auxquels s'ajoutent des employés réguliers et des employés occasionnels ainsi que des saisonniers. Ces derniers sont surtout embauchés lors de la saison estivale; les activités de la Société sur le site étant à ce moment beaucoup plus importantes. Le nombre d'effectifs saisonniers triple ainsi généralement lors de la belle saison. Les employés saisonniers sont, pour la plupart, des étudiants qui poursuivent des études à temps plein.

Un peu plus du tiers des employés de la Société sont syndiqués. Cette part est demeurée stable au cours des dernières années.



La diversité des ressources humaines de la Société est également associée aux nombreuses expertises nécessaires pour assurer ses opérations : du technicien en muséologie au préposé à l'entretien, de l'analyste comptable au webmestre, de l'agent logistique à l'éducateur, les profils sont extrêmement variés. Fait intéressant, la Société compte parmi ses employés une part équivalente de femmes et d'hommes.

La Société a procédé, en septembre 2005, à une seconde enquête visant à connaître le niveau de satisfaction de son personnel. Les résultats sont rassurants, l'indice ayant cru de façon importante

comparativement aux résultats du dernier exercice similaire tenu en 2003. Les efforts déployés par les dirigeants, à travers diverses activités, pour faire connaître les orientations stratégiques de la Société ainsi que pour développer le sentiment d'appartenance et la mobilisation des employés ont porté fruit. Un nombre record d'employés ont participé aux activités sociales proposées, sans



compter que plusieurs ont bénéficié des nouvelles mesures reliées au programme de reconnaissance des années de service qui souligne maintenant les cinq ans d'engagement auprès de la Société.

La mobilisation des employés est également apparente à l'endroit de la communauté. L'édition 2005 de la Campagne de charité en milieu de travail a dépassé les objectifs fixés.

Sur le plan du recrutement, une concurrence importante pour le personnel qualifié est de plus en plus manifeste. L'industrie touristique y est plus sensible considérant que, traditionnellement, la rémunération globale y est plus basse que dans plusieurs autres industries. Les conditions et le programme d'avantages sociaux offerts par la Société demeurent compétitifs comparativement au milieu touristique. Du stationnement à l'uniforme, en passant par la participation aux événements et programmes offerts sur le site, les employés bénéficient gratuitement de plusieurs avantages.

S'arrimant à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, la Société a également mis en place un comité d'équité en matière d'emploi ayant pour mandat de suivre l'évolution de l'équité en matière d'emploi et d'émettre des recommandations à cet égard. Cette mesure s'ajoute aux actions déjà déployées par la Société qui fournit notamment à la Commission canadienne des droits de la personne, depuis 1999, un rapport annuel d'équité en matière d'emploi.

La formation des employés représente un défi constant pour la Société, considérant la part importante d'employés saisonniers. La formation dispensée à travers la démarche de certification du *Bureau de normalisation du Québec* en ce qui a trait au service à la clientèle a permis une meilleure responsabilisation des employés à tous les niveaux, en plus d'augmenter la polyvalence de ceux-ci.

# Ressources financières

## ANALYSE FINANCIÈRE

La section suivante doit être lue à la lumière des états financiers vérifiés de la Société pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006 et des notes y afférentes comprises ailleurs dans le présent rapport annuel.

### Financement (en milliers de dollars)

	Résultats 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Résultats 2004-2005
			\$	%	
Crédits parlementaires et contributions	16 231	16 325	94	0,6	15 775

La Société présente un budget équilibré pour 2005-2006 avec un surplus de 94 000 \$ (0,6 %). La contribution accordée s'est élevée à 16,231 millions de dollars représentant une augmentation de 0,456 millions de dollars (2,9 %) comparativement à l'année 2004-2005. La contribution pour le budget 2005-2006, s'élevait à 16,325 millions de dollars et couvrait les dépenses d'opérations et d'immobilisations.

### État des résultats (en milliers de dollars)

	Résultats 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Résultats 2004-2005
			\$	%	
Produits d'exploitation	12 238	11 500	738	6,4	11 487
Amortissement des apports reportés	259	148	111	75,0	221
<b>Total produit</b>	<b>12 497</b>	<b>11 648</b>	<b>849</b>	<b>7,3</b>	<b>11 708</b>
Dépenses de fonctionnement (avant amortissement)	25 956	25 200	- 756	- 3,0	24 862
Amortissement des immobilisations corporelles	2 567	2 840	273	9,6	2 636
<b>Total dépenses</b>	<b>28 523</b>	<b>28 040</b>	<b>- 483</b>	<b>- 1,7</b>	<b>27 498</b>

Le déficit associé au fonctionnement (avant amortissement) se solde à 13,718 millions de dollars comparativement à 13,375 millions de dollars en 2004-2005, soit une hausse de 343 000 \$ (2,6 %). Cette dernière est attribuable à une augmentation de 6,5 % des produits d'exploitation et une augmentation des dépenses de 4,4 %.

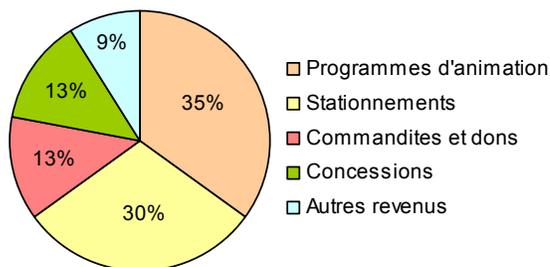
Le déficit associé au fonctionnement est supérieur de 18 000 \$ aux 13,700 millions de dollars budgétés. Un écart favorable de 6,4 % au niveau des produits et une augmentation de seulement 3,0 % de nos dépenses de fonctionnement, expliquent ce résultat.

## Les produits (en milliers de dollars)

	Résultats 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Résultats 2004-2005
			\$	%	
Programmes d'animation	4 301	4 388	- 87	- 2,0	4 480
Stationnements	3 640	3 100	540	17,4	3 143
Commandites et dons	1 655	1 430	225	15,7	1 276
Concessions	1 558	1 522	36	2,4	1 510
Autres revenus	1 084	1 060	24	2,3	1 078
<b>Revenus (avant amortissement)</b>	<b>12 238</b>	<b>11 500</b>	<b>738</b>	<b>6,4</b>	<b>11 487</b>
Amortissement des apports reportés	259	148	111	75,0	221
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>12 497</b>	<b>11 648</b>	<b>849</b>	<b>7,3</b>	<b>11 708</b>

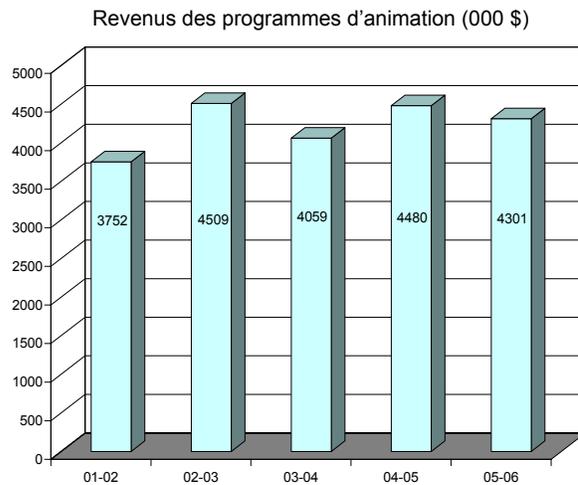
Les revenus autonomes générés par les produits de la Société (avant amortissement) en 2005-2006 s'élèvent à 12,238 millions de dollars, comparativement à 11,487 millions de dollars en 2004-2005, soit une augmentation de 6,5 % correspondant à 751 000 \$. Toutes les catégories de revenus se sont accrues à l'exception des programmes d'animation. La venue sur le site du spectacle du Cirque du Soleil à l'été 2005 a permis de générer pour la Société des revenus directs et indirects importants, bien qu'ils demeurent ponctuels et non récurrents. Cet événement majeur explique en grande partie l'augmentation des revenus de stationnement.

Les produits avant amortissement (%)



Le budget soumis au plan d'entreprise pour 2005-2006 pour les revenus autonomes (avant amortissement) était de 11,500 millions de dollars. Les résultats 2005-2006 montrent une augmentation de 6,4 % correspondant à 738 000 \$. Toutes les catégories de revenus ont contribué positivement à cette augmentation à l'exception des programmes d'animation. Les effets du boycott des sorties culturelles par les enseignants du Québec expliquent que les objectifs au budget, pour cette catégorie de revenus, n'aient pu être atteints.

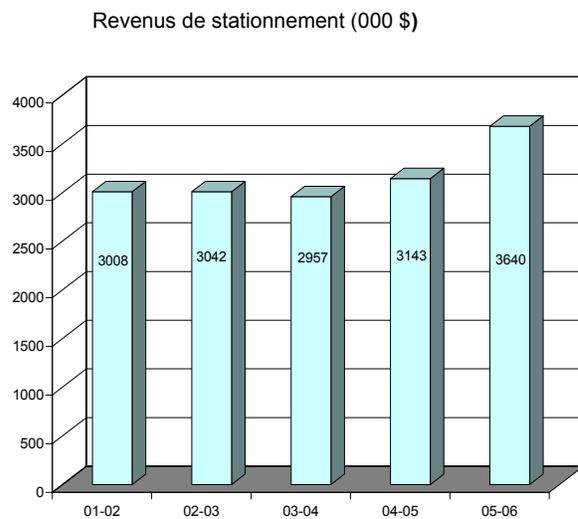
## Les programmes d'animation



Les revenus totaux des programmes d'animation, qui comprennent les revenus du Cinéma IMAX®TELUS, des expositions et les revenus de location de salles ont été de 4,301 millions de dollars en 2005-2006, comparativement à 4,480 millions de dollars en 2004-2005. Ce résultat représente une diminution de 179 000 \$ (4,0 %). Alors que les revenus du cinéma IMAX®TELUS ont connu une hausse de 163 000 \$ (6,9 %) en 2005-2006, le boycott des sorties culturelles par les enseignants explique que les revenus des expositions accusent une baisse de 317 000 dollars (25,6 %). Cette diminution des revenus des expositions explique les résultats enregistrés pour les revenus des programmes

d'animation. Comparativement aux sommes budgétées en 2005-2006, qui étaient de 4,388 million de dollars, les revenus des programmes d'animation présentent un écart défavorable de 87 000 \$ (2,0 %).

## Les stationnements

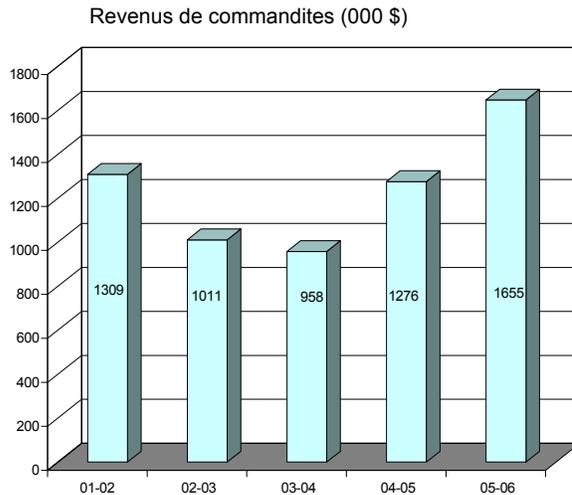


Les revenus de stationnement ont été de 3,640 millions de dollars en 2005-2006. Ce secteur représente l'activité commerciale la plus importante pour la Société quant aux revenus générés. Comparativement à l'exercice financier 2004-2005 pour lequel ils étaient de 3,143 million de dollars, les revenus de stationnement enregistrent une hausse de 497 000 \$ (15,8 %). Il est à noter que 79,6 % de ces revenus proviennent de la tarification horaire et sont ainsi dépendants de l'achalandage sur le site et incidemment de la promotion du site et des événements qui s'y tiennent auprès des clientèles cibles. La part restante des revenus de stationnement de 20,4 % est générée par les

locations mensuelles des résidents et travailleurs du Vieux Montréal et du Vieux-Port. L'augmentation des revenus de stationnement est en grande partie expliquée par la venue sur le site du Vieux-Port du Cirque du Soleil et la tenue en saison hivernale de l'événement *Les Feux sur glaces TELUS*.

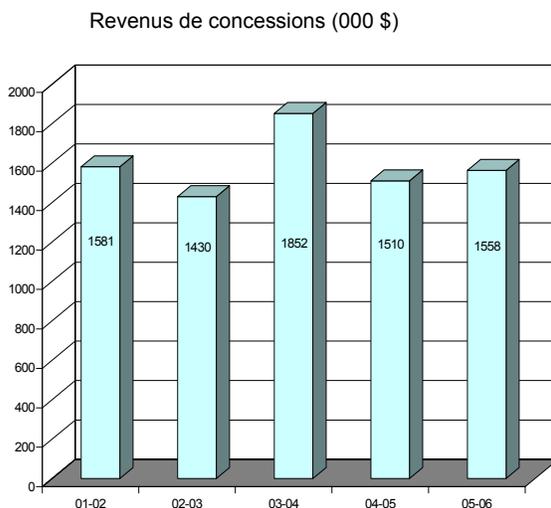
Le budget de stationnement soumis au plan d'entreprise 2005-2006 qui était de 3,100 millions de dollars, a été dépassé de 540 000 \$ (17,4 %).

## Les commandites



Les revenus de commandites ont totalisé 1,655 million de dollars en 2005-2006 comparativement à 1,276 million de dollars en 2004-2005, soit une augmentation de 379 000 \$ (29,7 %). Ces commandites couvrent des ententes commerciales reliées à la vente exclusive de produits ou services sur le site du Vieux-Port. En 2005-2006 des nouvelles ententes avec TELUS, Canadian Tire et Hydro Québec expliquent cette accroissement. Comparativement au budget soumis au plan d'entreprise 2005-2006 de 1,430 million de dollars, les résultats sont en hausse de 225 000 \$ (15,7 %).

## Les concessions



Cette catégorie regroupe les revenus de locations de sites pour des événements, les loyers pour les concessions ainsi que les revenus reliés à des tournages sur le site. Les revenus totaux de concessions ont été de 1,558 million de dollars. Cette hausse de 48 000 \$ (3,2 %) s'explique par une augmentation de revenus de tournage de 81 000 \$ (56,6 %) comparativement à 2004-2005. Cette performance mérite mention considérant la baisse des tournages enregistrée pour Montréal. Les résultats de revenus de concessions de 2005-2006, ont ainsi dépassé le budget soumis de 36 000 \$ (2,4 %).

## Autres revenus

Les revenus sous cette rubrique totalisent 1 084 million de dollars, représentant une très légère hausse de 6 000 \$ (0,6 %) comparativement au dernier exercice financier. La hausse de 121 000 \$ des revenus d'intérêts ainsi que la baisse de 116 000 \$ des revenus divers, non récurrents, comparativement à 2004-2005, expliquent le résultat pour la catégorie *Autres revenus*. Sous cette rubrique se retrouvent également les revenus de la patinoire totalisant 192 000 \$, une légère hausse comparativement aux 185 000 \$ enregistrée en 2004-2005. Les revenus du Port d'escale se sont maintenus au même niveau que l'année précédente, soit 333 000 \$, alors que les revenus de vente de billets pour la Balade ont été de 90 000 \$, ce qui correspond à une diminution de 11 000 \$ (10,5 %).

Comparativement au budget soumis pour 2005-2006 au plan d'entreprise, cette rubrique affiche une hausse des revenus de 24 000 \$ (2,3 %). Les revenus d'intérêts sont supérieurs de 97 000 \$. Il est à noter que cette hausse des revenus d'intérêts a été créée par une obtention plus rapide de notre financement permettant un accroissement des revenus d'intérêts réalisés.

## Les dépenses (en milliers de dollars)

	Résultats 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Résultats 2004-2005
			\$	%	
Gestion du territoire	8 850	8 559	- 291	- 3,4	8 572
Marketing et développement des affaires	6 436	6 492	56	0,9	6 587
Programmes d'animation	5 425	5 359	- 66	- 1,2	5 149
Administration	5 245	4 790	- 455	- 9,5	4 554
<b>Total de dépenses de fonctionnement (avant amortissement)</b>	<b>25 956</b>	<b>25 200</b>	<b>- 756</b>	<b>- 3,0</b>	<b>24 862</b>
Amortissement des immobilisations corporelles	2 567	2 840	273	9,6	2 636
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>28 523</b>	<b>28 040</b>	<b>- 483</b>	<b>- 1,7</b>	<b>27 498</b>

Le total des dépenses de fonctionnement (avant amortissement) pour l'année 2005-2006 présente une augmentation de 1,094 million de dollars (4,4 %) comparativement à l'année 2004-2005. On note également une augmentation de nos dépenses de fonctionnement de 756 000 \$ (3,0 %) par rapport au budget 2005-2006 soumis au plan d'entreprise.

### Gestion du territoire

Les dépenses relatives à la gestion du territoire ont été de 8,850 millions de dollars, soit une augmentation de 278 000 \$ (3,2 %) comparativement à 2004-2005. Les augmentations des coûts de gaz naturel 58 000 \$ (50,2 %), des coûts de maintenance 51 000 \$ (3,0 %) et des salaires dans le secteur de maintenance et construction 64 000 \$ (17,3 %), expliquent cette hausse en 2005-2006. Les coûts d'énergie (électricité et gaz naturel) ont totalisé 1,159 million de dollars en 2005-2006 soit 4,5 % des dépenses totales.

Comparativement au budget soumis pour 2005-2006 au plan d'entreprise, les dépenses relatives à la gestion du territoire se sont soldées par une augmentation de 291 000 \$ (3,4 %). Cet écart est principalement créé par la hausse des coûts de maintenance et de salaires de ce secteur. La gestion du territoire représente 34 % du budget de fonctionnement.

## Marketing et développement des affaires

Les dépenses sous cette rubrique totalisent 6,436 millions de dollars en 2005-2006 et regroupent de nombreux services dont les communications, s'élevant à 3,926 millions de dollars (61 %), la vice-présidence et la direction marketing, totalisant 686 000 de dollars (11 %), le service commandite et marketing d'alliance pour 286 000 dollars (4 %) et les autres services représentant 1,538 million de dollars (24 %).

Soulignons que le secteur communications regroupe les dépenses pour les différentes campagnes de publicité pour le CSM, le cinéma IMAX®TELUS et les événements des Quais du Vieux-Port. Ces campagnes de publicité se sont chiffrées à 2,174 millions de dollars en 2005-2006, soit 17,8 % des produits d'exploitation. S'ajoutent à ces dépenses de publicité, la valeur des transactions non monétaires, qui s'élève à 546 000 dollars, ainsi que les dépenses de salaires des personnes associées aux diverses fonctions assurant le maintien des relations publiques. Ces dernières sont essentielles à la gestion d'un site fédéral de l'ampleur du Vieux-Port, dont l'achalandage moyen au cours des cinq dernières années s'est élevé à 6,746 millions de visiteurs.

## Programmes d'animation

Les dépenses associées aux programmes d'animation regroupent plusieurs services au sein du CSM : le service éducation, qui totalise 1 102 000 de dollars (20 %), les services techniques, représentant 932 000 de dollars (17 %), le programme commerce et divertissement, dont les dépenses s'élèvent à 912 000 de dollars (17 %) et les autres principaux services, que sont l'action éducative, les expositions, activités sciences et carrières, la logistique et le développement, expliquent la part restante des dépenses associées aux programmes d'animation.

En 2005-2006, les dépenses totales de cette rubrique ont totalisées 5,425 millions de dollars, représentant une augmentation de 276 000 de dollars (5,4 %) relativement à 2004-2005. L'accroissement des coûts de location de film de 115 000 \$ (20,0 %) explique en grande partie la hausse totale des dépenses enregistrée. Les revenus du IMAX®TELUS ont cependant annulés cet impact; les revenus de billetterie ayant augmenté de 163 000 dollars (6,9 %). Rappelons qu'en 2005-2006, le CSM a reçu 447 000 visiteurs.

L'augmentation des dépenses liées aux programmes d'animation est de 66 000 \$ (1,2 %) comparativement au budget 2005-2006 soumis au plan d'entreprise. Le budget de programmes d'animation représente 21 % du budget total de fonctionnement.

## Administration

L'administration regroupe principalement la présidence, les services des technologies de l'information, de la comptabilité, des approvisionnements et des ressources humaines. Les dépenses en 2005-2006 ont été de 5,245 millions de dollars comparativement à 4,554 millions de dollars en 2004-2005, représentant une augmentation de 691 000 \$ (15,2 %). Cette hausse s'explique par la création de la vice-présidence Quais du Vieux-Port (87 000 \$), par une provision de 205 000 \$ pour l'impact de l'implantation des nouveaux systèmes d'évaluation des emplois, par un ajustement des coûts de santé et sécurité pour les années 2004-2005 de 136 000 \$ ainsi que par un montant de 251 000 \$ pour des services professionnels liés aux différentes études et analyses associées à l'élaboration du *Plan de développement 2005-2015* présenté au gouvernement durant l'année 2005.

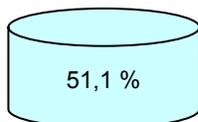
On constate une hausse de 455 000 \$ (9,5 %) des dépenses d'administration comparativement au budget 2005-2006 soumis. Ces dépenses représentent 19 % du budget total de fonctionnement. Les coûts de services professionnels associés au *Plan de développement 2005-2015* expliquent principalement cette augmentation.

## Analyse des dépenses par grande classification :

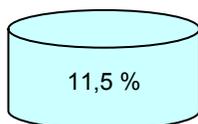
	Résultats 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Résultats 2004-2005
			\$	%	
	(en milliers de dollars)				
Salaires et avantages sociaux	13 270	12 897	- 373	- 2,9	12 313
Publicité	2 973	2 964	- 9	- 0,3	3 159
Amortissement	2 567	2 840	273	9,6	2 636
Entretien	2 375	2 268	- 107	- 4,7	2 446
Taxes, permis, loyers et services publics	2 142	2 223	81	3,6	2 073
Services professionnels	1 079	959	- 120	- 12,5	690
Location de films	750	708	- 42	- 5,9	872
Frais bureau	425	470	45	9,6	379
Expositions	417	376	- 41	- 10,9	314
Télécommunications	271	281	10	3,6	279
Frais déplacement et représentation	246	334	88	26,3	366
Autres	2 008	1 720	- 288	- 16,7	1 971
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>28 523</b>	<b>28 040</b>	<b>- 483</b>	<b>- 1,7 %</b>	<b>27 498</b>

Comparativement aux résultats 2004-2005, l'analyse des grandes catégories de dépenses pour l'année courante nous démontre les éléments suivants :

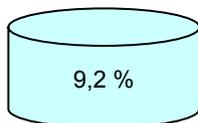
% Dépenses  
(avant amortissement)



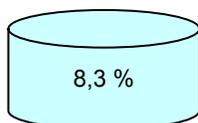
➤ Les **salaires et avantages sociaux** se sont accrus de 957 000 de dollars en 2005-2006, soit de 7,8 %. Parmi les principales raisons, notons l'augmentation statutaire accordée aux employés syndiqués, qui a été de 3,5 %, un ajustement des coûts de santé et sécurité pour les années 2004-2005 de 136 000 \$, l'accroissement de la dépense de salaires au service du stationnement pour un montant de 123 000 dollars (27,9 %), alors que les revenus correspondants ont augmentés de 497 000 dollars. Au nombre des facteurs expliquant cette hausse de dépenses, ajoutons la création de la vice-présidence Quais du Vieux-Port, de même que la formation nécessaire à l'obtention de la norme *Prestation des services à la clientèle* du Bureau de normalisation du Québec et l'augmentation des coûts de main d'œuvre pour la tenue des nouveaux événements hivernaux.



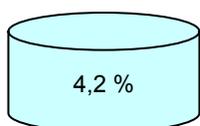
➤ Les dépenses de **publicité** (excluant les salaires) ont été de 2,973 millions de dollars en 2005-2006, ce qui signifie une baisse de 186 000 dollars. Cette dépense représente 24,3 % des revenus totaux (avant amortissement) de la Société comparativement à 27,5 % en 2004-2005.



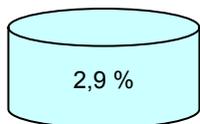
➤ L'**entretien** du site et des ses installations représente toujours une dépense importante pour la Société. L'étendue du territoire et de la vétusté de certains actifs nécessitant un entretien rigoureux, expliquent ce niveau de dépense. La Société a maintenu les dépenses au même niveau qu'au dernier exercice financier. Ces dernières sont de 2,375 millions de dollars, alors qu'elles s'élevaient à 2,446 millions de dollars en 2004-2005.



➤ La catégorie **taxes permis, loyers et services publics** s'est accrue de 69 000 \$ (3,3 %) dû principalement à la hausse des coûts hydro-électriques et de gaz naturel pour une dépense totale de 2,142 millions de dollars en 2005-2006.



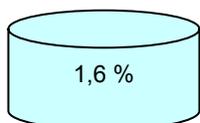
➤ Les dépenses en **services professionnels** ont été de 1,079 million de dollars soit une augmentation de 389 000 \$ (56,4 %) relativement à 2004-2005 et de 120 000 \$ (12,5 %) comparativement au budget 2005-2006 soumis au plan d'entreprise. Cette augmentation est expliquée principalement par les coûts engendrés par les travaux entourant l'élaboration du *Plan de développement 2005-2015*, présenté au gouvernement durant l'année 2005 et qui totalisent 251 000 \$.



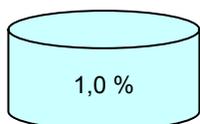
➤ La rubrique **location de film**, regroupe les coûts de film reliés au cinéma IMAX®TELUS et le ciné-jeu; en 2005 la fin de la présentation du ciné-jeu Immersion et la conversion au jeu vidéo interactif *Snowbird* a impliqué une réduction des coûts reliés à cet événement, expliquant ainsi un écart favorable de 122 000 \$ comparativement à 2004-2005.



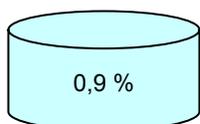
➤ Les **frais de bureau** regroupent les coûts de papeterie, de la poste et les uniformes. Le renouvellement de la papeterie intégrant les nouveaux logos des unités administratives, explique principalement l'augmentation des coûts de 46 000 \$.



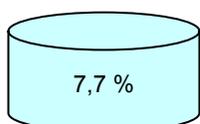
➤ Les **expositions** ont représenté une dépense de 417 000 \$, soit une augmentation de 103 000 \$ (32,8 %) comparativement au dernier exercice financier et de 41 000 \$ (10,9 %) relativement au budget soumis au plan d'entreprise pour 2005-2006. Cette hausse est expliquée par le développement d'une nouvelle activité thématique durant la période des fêtes soit NOX.



➤ La dépense de **télécommunications** a été de 271 000 \$ en 2005-2006 comparativement à 279 000 \$ en 2004-2005.



➤ Les **frais de déplacement et représentation** ont été de 246 000 \$ en 2005-2006, représentant une baisse de 120 000 \$ (32,7 %).



➤ La dépense « **autres** » est de 2 008 000 dollars et regroupe des nombreux éléments tels que assurances, les contrats d'animations, les provisions pour éventualités. Elle représente une augmentation de 37 000 \$ comparativement à 2004-2005, soit 1,9 %.

#### Bilan (en milliers de dollars)

	31-03-2006	31-03-2005
<b>Actif total</b>	21 373	19 918
<b>Passif total</b>	20 749	19 027
<b>Avoir de l'actionnaire</b>	624	891

Les actifs totaux au 31 mars 2006 sont de 21,373 millions de dollars alors qu'ils étaient de 19,918 millions de dollars au terme du dernier exercice financier, soit une augmentation de 1,455 million de dollars (7,3 %).

## Actifs

La trésorerie et la trésorerie affectée sont de 3,808 millions de dollars comparativement à 3,329 millions de dollars en 2004-2005. Les débiteurs ont augmenté de 106 000 \$ (16,3 %) comparativement au 31 mars 2005. Notre provision pour mauvaises créances est de 18 000 \$.

## Passifs

Le montant total des créditeurs (excluant la contribution à rembourser) s'est accru, passant de 4,227 millions de dollars en 2004-2005 à 4,617 millions de dollars en 2005-2006. La contribution à rembourser est de 94 000 \$ pour l'année 2005-2006

## Dépenses d'immobilisations (en milliers de dollars)

Dépenses en immobilisations corporelles	Réel 2005-2006	Budget 2005-2006	Écart entre les résultats et le budget		Réel 2004-2005
			\$	%	
Immobilisations corporelles	3 366	2 625	- 741	- 28,2	2 849

Les dépenses en immobilisations ont été de 3,366 millions de dollars en 2005-2006, comparativement à 2,849 millions de dollars en 2004-2005 et au budget de 2,625 millions de dollars soumis au plan d'entreprise. Il est à noter que les déboursés de 2005-2006 comprennent des dépenses d'immobilisations pour le renouvellement des expositions permanentes de 2007 pour un montant de 853 000 dollars. Ce montant est entièrement remboursé par les dons provenant de la Fondation du Centre des sciences de Montréal. Ainsi, en excluant cet élément, les dépenses comparables au budget 2005-2006 ont été de 2,513 millions de dollars soit 112 000 dollars inférieurs au budget. Concernant le renouvellement des expositions permanentes du CSM, la campagne de financement, menée par la Fondation du Centre des sciences de Montréal a permis de recueillir des fonds nécessaires pour le renouvellement des expositions permanentes de CSM 2007 dont le coût est estimé à 6,300 millions de dollars. Ainsi, grâce à la Fondation du Centre des sciences de Montréal, la Société a obtenu l'assurance que la totalité des dépenses pour le renouvellement des expositions du CSM en 2007 seront entièrement couverts par les dons de la Fondation.

Les autres projets qui ont représenté des dépenses en immobilisations supérieures à 50 000 \$ en 2005-2006 ont été les suivants :

➤ Exposition temporaire – « Mammifères de l'ère de glace »	334 000 \$
➤ Construction et aménagement de deux ateliers éducatifs au CSM	246 000 \$
➤ Réaménagement de bureaux technologie de l'information, stationnement au CSM– entrepôt/locaux et plans et devis	222 000 \$
➤ Espace public – Quai de l'Horloge	
➤ Entrepôt frigorifique – projet conjoint avec TPSGC –SIC	207 000 \$
➤ Projet billetterie (2e année)	137 000 \$
➤ Exposition temporaire – Rotation X-trème	102 000 \$
➤ Système de réponse vocale interactive et centre d'appels	97 000 \$
➤ Renouvellement – Parc informatique	76 000 \$
➤ Pavoisement du site/oriflamme	62 000 \$
➤ Logiciel pour entretien préventif	59 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 542 000 \$</b>

Enfin, il y a vingt (20) autres projets dont les dépenses pour l'année courante ont été supérieures à

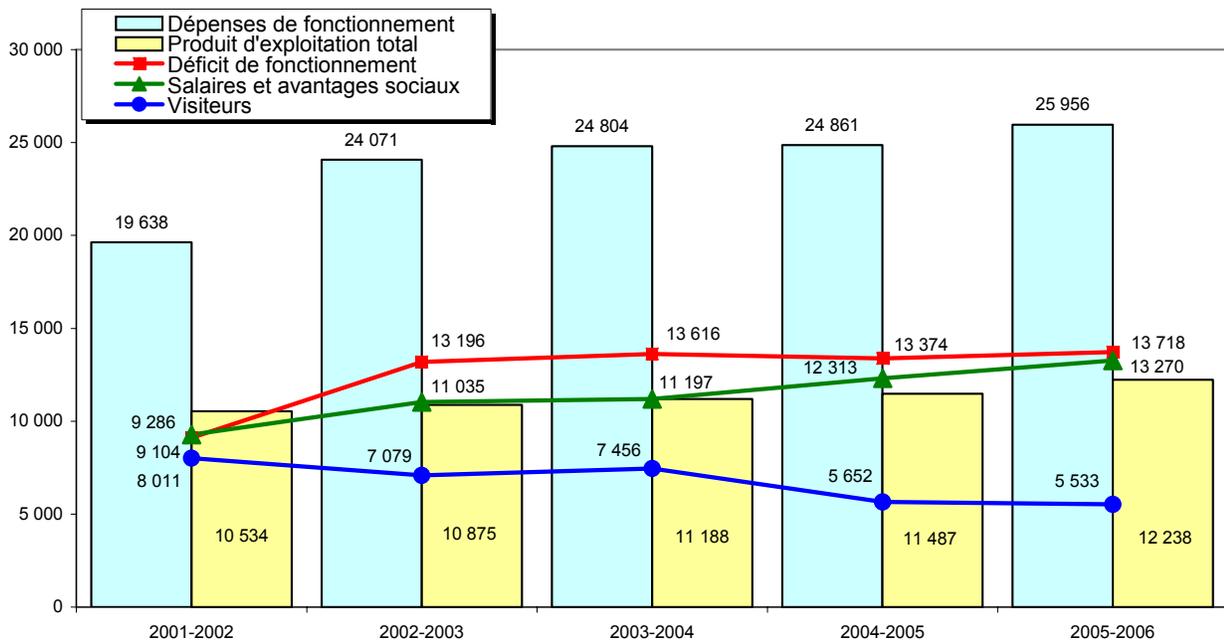
25 000 \$, ce qui représentent un total de 722 000 \$. La grande variété dans les activités commerciales et culturelles de la Société, l'étendue de son site et le vieillissement des équipements et bâtiments expliquent la multitude d'interventions que la Société doit entreprendre sous forme d'investissements ponctuels sur son site.

**Les cinq dernières années (en milliers de dollars)**

	Budget	Résultats				
	2005-2006	2005-2006	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002
<b>État des résultats</b>						
<b>Revenus</b>						
Animation (\$)	4 388	4 301	4 480	4 060	4 509	3 752
%	38,2 %	35,1%	39,0%	36,3%	41,5%	35,6%
Stationnement (\$)	3 100	3 640	3 143	2 957	3 042	3 008
%	27,0 %	29,8%	27,4%	26,4%	28,0%	28,6%
Commandites (\$)	1 430	1 655	1 276	958	1 011	1 309
%	12,4 %	13,5%	11,1%	8,6%	9,3%	12,4%
Concessions (\$)	1 522	1 558	1 510	1 852	1 429	1 581
%	13,2 %	12,7%	13,1%	16,6%	13,1%	15,0%
Autres revenus (\$)	1 060	1 084	1 078	1 361	884	885
%	9,2 %	8,9%	9,4%	12,1%	8,1%	8,4%
Produit d'exploitation total	11 500	12 238	11 487	11 188	10 875	10 535
Amortissement	148	259	221	2 757	3 004	3 004
<b>Dépenses</b>						
Dépenses de fonctionnement	25 200	25 956	24 862	24 804	24 071	19 638
Salaires et avantages sociaux	12 897	13 270	12 313	11 197	11 035	9 286
Ratio des salaires et avantages sociaux aux dépenses de fonctionnement	51,2 %	51,1 %	49,5 %	45,1 %	45,8 %	47,3 %
Amortissement	2 840	2 567	2 636	3 894	4 468	3 580
<b>Déficit associé au fonctionnement</b>						
	13 700	13 718	13 375	13 616	13 196	9 103
<b>Financement</b>						
Crédits parlementaires et contributions	16 325	16 231	15 775	18 018	17 955	11 325
<b>Bilan</b>						
<b>Actif</b>						
Trésorerie et trésorerie affectée	2 156	3 808	3 329	4 091	4 747	3 717
Débiteurs	1 000	758	652	1 063	1 783	1 990
Frais payés d'avance	600	479	408	269	437	657
Immobilisations corporelles	15 163	16 328	15 529	15 316	14 560	14 230
<b>Passif</b>						
Créditeurs	2 500	4 617	4 227	4 629	5 137	4 801
Crédits parlementaires à rembourser	-	94	325	826	445	-
Revenus reportés	2 380	2 490	1 399	1 301	2 825	3 685
Emprunt	-	-	-	-	2 404	4 686
Financement des immobilisations corporelles reporté	12 412	13 548	13 076	12 825	10 003	6 739

Statistiques d'exploitation clés	2005-2006	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002
Ratio des produits aux dépenses de fonctionnement (excluant l'amortissement)	47 %	46 %	45 %	45 %	54 %
Visiteurs au Vieux-Port de Montréal (en milliers)	5 533	5 652	7 456	7 079	8 011
Visiteurs au Centre des sciences de Montréal (en milliers)	447	457	445	474	424

Milliers



### Perspective de cinq ans

Du point de vue de la performance financière de la Société, les défis pour les cinq prochaines années seront d'être en mesure de composer avec l'accroissement des coûts de main d'œuvre, des matériaux, de l'énergie et du coût de la vie en général. Pour faire face à ces défis, la Société entend développer son offre hivernale et renouveler son offre estivale. À la créativité et l'ingéniosité dont l'équipe de la Société sait faire preuve devront s'ajouter des ressources dont l'équipe a besoin pour générer de meilleurs résultats.

Pour une performance viable et durable, la Société a besoin d'obtenir le financement de la mise en œuvre de son *Plan de développement 2005-2015*, afin de doter le Vieux-Port des équipements et aménagements permettant de confirmer le Vieux-Port comme une destination incontournable et augmenter le niveau de consommation de produits et services sur le site.

D'autre part, devant le défi du vieillissement des actifs, la Société n'a nul autre choix que de demander le transfert de la garde de ceux-ci de TPSGC et d'obtenir du gouvernement les fonds nécessaires pour en assurer le maintien et la conservation selon le programme mis à jour en 2004.

## RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION EN MATIÈRE D'ÉTATS FINANCIERS

La direction de la Société est responsable de la préparation et de la présentation des états financiers dans le rapport annuel. Ces états ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada et comprennent nécessairement des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations de la direction, dont elle prend la responsabilité. La direction reconnaît sa responsabilité dans le choix des principes et des méthodes comptables qui conviennent aux circonstances propres à la Société. Les renseignements financiers présentés ailleurs dans le rapport annuel sont conformes à ceux des états financiers. La direction de la Société applique des contrôles internes, des conventions et des méthodes comptables visant à fournir une certitude raisonnable quant à la pertinence et à la fiabilité de l'information financière, quant à la protection des biens et quant à la conformité des opérations à l'égard des autorisations pertinentes. Le conseil d'administration est responsable de l'examen et de l'approbation des états financiers ainsi que de la surveillance de la façon dont la direction s'acquitte de sa responsabilité quant à la présentation de l'information financière.

Le conseil exerce cette responsabilité principalement par l'entremise de son comité de vérification et administration, formé exclusivement d'administrateurs n'appartenant ni à la direction ni au personnel de la Société. Ce comité examine les états financiers avec la direction et des représentants du Bureau du vérificateur général du Canada, nommé vérificateur externe par l'actionnaire, avant de les soumettre à l'approbation du conseil. Ce

comité examine également les plans de travail des vérificateurs internes et externes et les rencontre pour discuter des comptes-rendus de vérification et de présentation de l'information financière. La vérificatrice générale du Canada a pour responsabilité de vérifier les opérations et les états financiers de la Société et d'émettre son rapport à ce sujet. La direction considère que les états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société, les résultats de son exploitation et ses flux de trésorerie. Le conseil d'administration a examiné et approuvé ces états financiers à la suite d'une recommandation du comité de vérification et d'administration.



Claude Benoit, M. C.  
Présidente et chef de la direction



Gilles Turgeon, C.M.A.  
Vice-président, Finances et administration

Montréal,  
Le 9 juin 2006



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

### Au ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

J'ai vérifié le bilan de la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. au 31 mars 2006 et les états des résultats et des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2006 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, je déclare qu'à mon avis, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Société dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous les égards importants, conformément à la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, aux statuts et aux règlements administratifs de la Société ainsi qu'à la convention entre la Société et Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Pour la vérificatrice générale du Canada

Nancy Y. Cheng, FCA  
Vérificatrice générale adjointe

Ottawa, Canada  
Le 9 juin 2006

## ÉTATS FINANCIERS

### SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

#### Bilan au 31 mars

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
<i>Actif</i>		
À court terme		
Trésorerie	3 303	3 298
Trésorerie affectée (note 4)	505	31
Débiteurs	758	652
Frais payés d'avance	479	408
	5 045	4 389
À long terme		
Immobilisations corporelles (note 3)	16 328	15 529
	21 373	19 918
<i>Passif</i>		
À court terme		
Créditeurs	4 617	4 227
Crédits parlementaires et contributions à rembourser (note 15)	94	325
Tranches à court terme des apports reportés - Centre des sciences de Montréal (note 4)	262	262
	4 973	4 814
À long terme		
Apports reportés - Centre des sciences de Montréal (note 4)	2 228	1 137
Financement des immobilisations corporelles reporté (note 5)	13 548	13 076
	15 776	14 213
	20 749	19 027
<i>Avoir de l'actionnaire</i>		
Bénéfices non répartis	624	891
Capital-action (note 6)	-	-
	624	891
	21 373	19 918

Éventualités (note 12)

Engagements (note 13)

Les notes font partie intégrante des états financiers

Approuvé par le Conseil d'administration

Administrateur



Administrateur



**SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.**

**État des résultats et des bénéfices non répartis  
pour l'exercice terminé le 31 mars**

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
<b><i>Produits</i></b>		
Programmes d'animation	4 473	4 637
Moins : Redevances des tiers	172	157
	4 301	4 480
Stationnements	3 640	3 143
Amortissement des apports reportés - Centre des sciences de Montréal (note 4)	259	221
Concessions	1 558	1 510
Commandites et dons	1 655	1 276
Intérêts	233	111
Autres	851	967
	12 497	11 708
<b><i>Dépenses de fonctionnement</i></b> (note 7)		
Gestion du territoire	8 850	8 572
Marketing et développement des affaires	6 436	6 587
Programmes d'animation	5 425	5 149
Administration	5 245	4 554
Amortissement des immobilisations corporelles	2 567	2 636
	28 523	27 498
<b><i>Excédent des dépenses de fonctionnement sur les produits</i></b>	16 026	15 790
Contributions - Dépenses de fonctionnement (note 15)	13 718	-
Crédits parlementaires - Dépenses de fonctionnement (note 15)	-	13 375
Amortissement du financement des immobilisations corporelles reporté (note 5)	2 041	2 149
<b>Résultats d'exploitation nets</b>	<b>(267)</b>	<b>(266)</b>
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	891	1 157
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	624	891

Les notes font partie intégrante des états financiers

**SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.**

**État des flux de trésorerie**  
pour l'exercice terminé le 31 mars

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
<b>Activités d'exploitation</b>		
Résultats d'exploitation nets	(267)	(266)
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	2 567	2 636
Amortissement du financement des immobilisations corporelles reporté	(2 041)	(2 149)
Amortissement des apports reportés	(259)	(221)
Commandites et dons constatés à titre de revenu	(269)	(155)
Variation des éléments hors trésorerie de l'actif et du passif	(18)	(632)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>	<b>(287)</b>	<b>(787)</b>
<b>Activités de financement</b>		
Financement reçu pour le Centre des sciences de Montréal	1 619	474
Crédits parlementaires et contributions pour l'acquisition des immobilisations corporelles	2 513	2 400
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>	<b>4 132</b>	<b>2 874</b>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(3 366)	(2 849)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>(3 366)</b>	<b>(2 849)</b>
Variation de la trésorerie au cours de l'exercice	479	(762)
Trésorerie au début de l'exercice	3 329	4 091
<b>Trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>3 808</b>	<b>3 329</b>
Représenté par :		
Encaisse	808	1 829
Certificat, 3,35%, échéant le 25 janvier 2007, rachetable en tout temps (2005 : 2,4%)	3 000	1 500
	<b>3 808</b>	<b>3 329</b>

Les notes font partie intégrante des états financiers

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

### Notes aux états financiers du 31 mars 2006

#### 1. Statut et activités

La Société du Vieux-Port de Montréal inc., constituée le 26 novembre 1981 en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, est une filiale à part entière de la Société immobilière du Canada limitée, laquelle est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. En vertu du décret C.P. 1987-86, la Société du Vieux-Port de Montréal inc. est assujettie à certaines dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques* comme si elle était une société d'État mère, mandataire de Sa Majesté, figurant à la partie I de l'annexe III de la dite *Loi*.

Depuis le 1<sup>er</sup> février 1982, en vertu d'une convention entre la Société et Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, la Société a le mandat de développer et de promouvoir le développement du territoire du Vieux-Port de Montréal et d'administrer, de gérer et d'entretenir les biens de Sa Majesté y situés.

#### 2. Conventions comptables importantes

Les états financiers ont été établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les conventions comptables importantes sont énoncées ci-après.

##### a) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles, comptabilisées au coût d'origine, sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative à compter de leur date de mise en service selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Bâtiments	25 ans
Équipements et logiciels informatiques	3 ans
Expositions	Selon la durée de l'exposition
Machinerie, outillage et équipements	10 ans
Matériel roulant	5 ans
Mobilier et équipement de bureau	7 ans

Les améliorations locatives représentent divers travaux majeurs apportés aux bâtiments, aux infrastructures et à l'aménagement du terrain. Elles sont capitalisées et amorties sur la durée restante du bail pour les espaces locatifs ou sur une période de 15 à 25 ans pour les actifs détenus par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### b) Apports reportés

La Société applique la méthode du report pour comptabiliser les apports que constituent principalement les dons. Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus au moment où ils sont reçus ou à recevoir, si sa perception est raisonnablement assurée. Les apports grevés d'affectation d'origine externe sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses connexes sont engagées. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations amortissables sont amorties en fonction de la durée de vie utile des immobilisations acquises.

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

### c) Produits

*Programmes d'animation, stationnements, concessions, intérêts et autres produits :*

Les produits provenant des ventes de la billetterie, des stationnements, les revenus de concessions, les intérêts et les autres produits incluant les revenus de La Balade, du port d'Escale et de la patinoire sont comptabilisés au cours de l'exercice pendant lequel ils ont été gagnés.

#### *Commandites*

La Société a conclu des ententes avec des commanditaires en vertu desquelles elle reçoit de l'argent, des produits, de la publicité et des services. En retour, les commanditaires bénéficient de divers avantages dont principalement des droits spécifiques à des activités promotionnelles et de la visibilité. Les commandites sont constatées dans l'exercice auquel elles se rapportent. Les opérations non monétaires sont comptabilisées à leur juste valeur marchande.

### d) Crédits parlementaires et contributions

Le gouvernement du Canada procure des fonds à la Société sous forme de crédits parlementaires ou de contributions. La portion des crédits parlementaires et contributions affectée à l'achat d'immobilisations corporelles amortissables est comptabilisée à titre de financement des immobilisations corporelles reporté et est amortie selon la même méthode et sur la même période que les immobilisations corporelles correspondantes. La portion des crédits parlementaires et contributions affectée aux dépenses de fonctionnement est comptabilisée dans l'état des résultats de l'exercice pour lequel les crédits sont approuvés.

### e) Régime d'épargne-retraite

La Société a établi un régime collectif d'épargne-retraite prévoyant l'établissement d'une fiducie unique auprès d'une société du secteur privé pour recevoir les cotisations devant servir à assurer un revenu de retraite aux employés en vertu de régimes individuels enregistrés d'épargne-retraite. La Société n'agit qu'à titre d'agent et n'assume aucune responsabilité ni aucune obligation à l'égard de ce régime.

### f) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et dépenses déclarées pendant l'exercice visé. Les estimations reliées à la provision pour mauvaises créances, aux réclamations de fournisseurs, aux courus à payer et à la durée de vie utile des immobilisations corporelles sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer de ces estimations de façon significative.

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

### 3. Immobilisations corporelles

	2006		
	<i>Coût</i>	<b>Amortissement cumulé</b>	<i>Valeur comptable</i>
	(en milliers de dollars)		
Améliorations locatives	9 883	1 296	8 587
Bâtiments	147	24	123
Équipements informatiques	2 006	1 440	566
Expositions	8 699	8 393	306
Logiciels	1 428	1 039	389
Machinerie, outillage et équipements	8 401	4 644	3 757
Matériel roulant	1 040	935	105
Mobilier et équipement de bureau	2 111	1 397	714
Travaux en cours	1 781	-	1 781
	35 496	19 168	16 328

	2005		
	<i>Coût</i>	<b>Amortissement cumulé</b>	<i>Valeur comptable</i>
	(en milliers de dollars)		
Améliorations locatives	8 455	905	7 550
Bâtiments	147	20	127
Équipements informatiques	1 788	1 413	375
Expositions	8 146	7 599	547
Logiciels	1 115	939	176
Machinerie, outillage et équipements	8 381	4 069	4 312
Matériel roulant	1 023	915	108
Mobilier et équipement de bureau	1 928	1 178	750
Travaux en cours	1 584	-	1 584
	32 567	17 038	15 529

Ces immobilisations corporelles représentent les acquisitions faites par la Société du Vieux-Port de Montréal depuis sa fondation. Une partie importante des immobilisations corporelles utilisées par la Société, constituée principalement de quais, matériel urbain, entrepôts, immeubles, terrains et piste cyclable est cependant comptabilisée dans les états financiers de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada parce que la Société n'est pas propriétaire de ces immobilisations corporelles.

### 4. Apports reportés

Les apports reportés représentent la portion non constatée des apports grevés d'affectations d'origine externe devant servir au renouvellement des expositions du Centre des sciences de Montréal (CSM) ou à d'autres activités spécifiques pour le CSM. Les apports reportés incluent des sommes encaissées totalisant 505 000 \$ (31 000 \$ en 2005) non utilisées au 31 mars. Ce montant est présenté au bilan sous la rubrique trésorerie affectée.

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

Les variations du solde des apports reportés s'expliquent comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	1 399	1 301
plus :		
Dons de la Fondation du CSM pour le renouvellement des expositions et pour les activités du CSM (Note 8)	1 400	80
Commandites et dons	219	394
	1 619	474
moins :		
Commandites et dons constatés à titre de revenu	269	155
Amortissement des apports affectés à l'achat d'immobilisations corporelles amortissables	259	221
	528	376
Solde à la fin de l'exercice	2 490	1 399
Portion à court terme	262	262
Portion à long terme	2 228	1 137
	2 490	1 399

### 5. Financement des immobilisations corporelles reporté

Le financement des immobilisations corporelles reporté représente la portion non amortie des crédits parlementaires et contributions affectés à l'achat d'immobilisations corporelles.

Les changements apportés au solde du financement des immobilisations corporelles reporté sont comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	13 076	12 825
Crédits parlementaires et contributions pour l'acquisition et l'amélioration des immobilisations reçus durant l'exercice	2 513	2 400
Amortissement de l'exercice	(2 041)	(2 149)
Solde à la fin de l'exercice	13 548	13 076

### 6. Capital-action

La Société est autorisée à émettre une seule action, laquelle doit être détenue en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, et aucun transfert ne peut s'effectuer sans le consentement du gouverneur général en conseil. L'action autorisée a été émise en contrepartie de services rendus.

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

### 7. Sommaire des dépenses de fonctionnement par grande catégorie

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Salaires et avantages sociaux	13 270	12 313
Publicité	2 973	3 159
Amortissement	2 567	2 636
Entretien	2 375	2 446
Taxes, permis, loyers et services publics	2 142	2 073
Services professionnels	1 079	690
Location de films	750	872
Frais de bureau	425	379
Expositions	417	314
Télécommunications	271	279
Frais de déplacement et représentation	246	366
Autres	2 008	1 971
	28 523	27 498

### 8. La Fondation du Centre des sciences de Montréal

La Fondation du Centre des sciences de Montréal est un organisme à but non lucratif fondé le 27 mars 2000. Celle-ci est constituée en fiducie en vertu d'un acte notarié et elle est un organisme de charité enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Les états financiers vérifiés de la Fondation du Centre des sciences de Montréal ne sont pas consolidés dans les états financiers de la Société.

La Fondation a pour but de promouvoir une meilleure connaissance et compréhension de la science et des technologies. Elle a aussi pour but de gérer les fonds et activités de sollicitation de fonds pour le seul bénéficiaire du Centre des sciences de Montréal.

Selon la convention fiduciaire, la Fondation doit verser à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. son contingent de versements en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, notamment un minimum de 80% des dons reçus et des revenus générés par les fonds capitalisés cumulés, au plus tard 90 jours suivant la fin de son exercice financier.

Les fonds remis à la Société doivent être utilisés dans le cadre des activités du Centre des sciences de Montréal.

La Fondation a remis la somme totale de 1 400 000 \$ à la Société pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006 dont 1 320 000 \$ pour le financement du renouvellement des expositions permanentes - CSM 2007 et 80 000 \$ pour les activités du CSM (80 000 \$ en 2005).

Les états financiers condensés de la Fondation pour son exercice terminé le 31 décembre sont les suivants :

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

### Fondation du Centre des sciences de Montréal

<i>Situation financière</i>	2005	2004
	(en milliers de dollars)	
Total des actifs	1 425	1 117
Total des passifs	1 379	1 024
Total des actifs nets	46	93
<i>Résultats des activités</i>		
Total des produits	1 454	139
Total des charges	1 500	160
Résultat net	(46)	(21)
<i>Flux de trésorerie</i>		
Rentrées de fonds nettes - activités de fonctionnement	(402)	630
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(402)	630

### 9. Juste valeur des instruments financiers

Les opérations reliées à la trésorerie, aux débiteurs et aux créditeurs sont effectuées dans le cours normal des affaires. La valeur aux livres de chacun de ces postes se rapproche de leur juste valeur car leur échéance respective est à court terme. Il n'y a pas de concentration des débiteurs, par conséquent le risque de crédit est faible.

### 10. Opérations non monétaires

La Société a accordé des droits d'exclusivité à certains de ses commanditaires pour la vente de leurs produits, principalement en échange de publicité. Ces opérations non monétaires ont eu lieu avec des parties non apparentées. Elles ont été enregistrées à montants égaux à la fois dans les produits et dans les dépenses. Elles ont été évaluées à 546 000 \$ en 2006 (598 000 \$ en 2005), ce qui représente la juste valeur attribuée aux biens et services reçus.

### 11. Opérations entre apparentés

La Société est apparentée en termes de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. La Société s'engage dans des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Ces opérations ont été comptabilisées à la valeur d'échange, ce qui représente la valeur de la contrepartie payée ou reçue, qui a été établie et acceptée par les apparentés.

Outre les opérations signalées ailleurs dans les présents états financiers, la Société a eu les opérations suivantes avec des entités apparentées :

## **SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.**

### a) Travaux d'aménagement sur le site

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) assure des services de gestion de contrats basés sur la méthode du prix coûtant majoré. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, le coût de ces contrats s'est élevé à 47 000 \$ (316 000 \$ en 2005) et est inclus dans les travaux en cours et les améliorations locatives.

La Société a effectué des travaux sur le site du Vieux-Port pour lesquels elle a facturés la Société immobilière du Canada limitée et TPSGC pour un montant de 300 000 \$ et 611 000 \$ (617 000 \$ en 2005) respectivement. Le solde à recevoir de TPSGC concernant ces travaux est de 109 000 \$ au 31 mars 2006 (111 000 \$ en 2005).

### b) Location d'espace

La Société a signé une entente débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et se terminant le 31 décembre 2006 avec l'Administration portuaire de Montréal concernant la location d'espace pour l'exploitation de stationnements et de bureaux administratifs. Les dépenses de loyer en vertu de cette entente se sont chiffrées à 603 000 \$ pour l'exercice (603 000 \$ en 2005) et sont incluses dans les dépenses de Gestion du territoire.

### c) Opérations conjointes

Dans le cours normal des affaires, la Société et des musées fédéraux et provinciaux sont parties à des ententes pour le partage de coûts de production d'expositions. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, la Société était engagée en vertu de ces ententes pour une valeur de 765 000 \$ (765 000 \$ en 2005). À cet égard, une somme totalisant 722 130 \$ (307 000 \$ en 2005) est incluse dans les travaux en cours et les expositions sous la rubrique immobilisations corporelles. Les sommes à payer en lien avec ses ententes sont de 147 000 \$ au 31 mars 2006 (30 000 \$ en 2005).

## **12. Éventualités**

Dans le cours normal de ses activités, la Société est requérante ou défenderesse dans des réclamations ou des poursuites en justice. Diverses réclamations ont été formulées ou des poursuites ont été intentées contre la Société. De l'avis de la direction, les dossiers en cours au 31 mars 2006 sont de nature courante. La direction a constitué des provisions qu'elle juge suffisantes et est d'avis que la résolution de telles éventualités ne devrait pas avoir d'incidence défavorable importante sur la situation financière de la Société.

## **13. Engagements**

Au 31 mars 2006, les engagements pris dans le cadre des activités d'exploitation s'échelonnant jusqu'en 2011 s'établissaient à 1,087 million de dollars (2,0 millions de dollars au 31 mars 2005), principalement pour des loyers, des services de maintenance et de location de biens, des contrats de publicité et de services professionnels, et à 3,652 millions de dollars (0,9 millions de dollars au 31 mars 2005), dans le cadre des acquisitions d'immobilisations.

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

(en milliers de dollars)

2006-2007 :	3 015
2007-2008 :	1 671
2008-2009 :	41
2009-2010 :	9
2010-2011 :	<u>3</u>
	<u>4 739</u>

### **14. Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations**

La Société opère certaines structures en vertu d'un contrat de location-exploitation. L'entente signée par les deux parties contient une clause à l'effet qu'à la fin du bail, le propriétaire reprendra le contrôle de ces structures, et ce, sans aucune indemnité pour les ajouts ou modifications effectuées par la Société aux structures initiales, à condition qu'elles soient dans un état satisfaisant à la convenance du propriétaire. La Société est d'avis que les modifications apportées aux structures depuis qu'elle en a la gestion satisfont les exigences du bailleur, et par conséquent, aucun passif lié à la mise hors service de ces immobilisations n'a été constaté dans les états financiers.

### **15. Rapprochement des résultats nets d'exploitation au financement gouvernemental**

La Société reçoit son financement du gouvernement du Canada selon ses besoins en trésorerie. Le 19 mai 2005, la Gouverneure générale en conseil a autorisé le ministre d'État-Infrastructure et Collectivités à conclure un accord de contribution et d'aide financière unique avec la Société du Vieux-Port de Montréal inc. L'entente de contribution a reçu l'approbation du Conseil du Trésor pour le versement maximum de 16,325 millions de dollars. La contribution, qui a remplacé l'octroi d'un crédit parlementaire, a servi à financer les dépenses d'opérations et d'immobilisations corporelles de la Société.

Les éléments constatés à l'état des résultats et des bénéfices non répartis d'un exercice peuvent être financés par le gouvernement du Canada au cours d'exercices différents. Par conséquent, la Société affiche des résultats nets d'exploitations différents pour l'exercice, selon qu'ils sont établis en suivant la méthode de financement par le gouvernement ou selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Ces écarts sont les suivants :

## SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC.

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Excédent des dépenses de fonctionnement sur les produits	16 026	15 790
Postes n'affectant pas le financement gouvernemental :		
Amortissement des apports reportés	259	221
Amortissement des immobilisations corporelles	(2 567)	(2 636)
Crédits parlementaires et contributions requis pour financer l'exploitation	13 718	13 375
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	2 513	2 400
Crédits parlementaires et contributions utilisés	16 231	15 775
Crédits parlementaires et contributions autorisés et reçus	16 325	16 100
Crédits parlementaires et contributions à rembourser	94	325

### 16. Chiffres correspondants

Certains chiffres de 2005 ont été reclassés pour qu'ils soient conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

**Partenaires de la Société du Vieux-Port de Montréal**

**Canada**

**Partenaires majeurs du Vieux-Port de Montréal**



**Autres partenaires**

Astral Média Affichage

Zoom Média

**Partenaires de la programmation hivernale 2005-2006 :**

Partenaire officiel de la patinoire : Canadian Tire

Présentateur des pauses Amarula : LCC Vins (Amarula)

Partenaires média: Astral Media Radio (Énergie et RockDentente), MusiquePlus & Musimax, VOIR & HOUR

**Partenaire du Centre des sciences de Montréal**

**Canada**

**Partenaires présentateurs du Centre des sciences de Montréal**



**Commanditaires du Centre des sciences de Montréal**



**Partenaire présentateur du Cinéma IMAX®TELUS du Centre des sciences de Montréal**



**Partenaire présentateur de la programmation régulière du Cinéma IMAX®TELUS du Centre des sciences de Montréal**



**Partenaires promotionnels du Centre des sciences de Montréal**

La Cordée

**Donateurs du Centre des sciences de Montréal**

Fondation familiale Trottier

Fondation Impériale Esso

Pratt & Whitney Canada

Imperial Tobacco

Banque Royale

Fondation Banque Laurentienne

